

SUPPLEMENTARY INFORMATION

# DMX

Digital Handheld Doppler



For safe use of this device, refer to the Instructions for Use (772637).

# Contents

<b>1. Setup Screens .....</b>	<b>3</b>
<b>1.1 Vascular and APPG Setup Screens.....</b>	<b>3</b>
1.1.1 Heartrate Display Selection Screen .....	3
1.1.2 DDNR Hiss Suppression Selection Screen .....	3
<b>1.2 Vascular Monitoring .....</b>	<b>4</b>
1.2.1 Vascular Frozen Waveform Options.....	4
1.2.2 Vascular Scroll Options .....	4
1.2.3 Vascular File Options .....	4
<b>1.3 APPG Monitoring .....</b>	<b>5</b>
1.3.1 APPG Live Waveform Screen .....	5
1.3.2 APPG Trace Only Screen.....	5
1.3.3 APPG Scroll Options .....	5
1.3.4 APPG File Options .....	6
1.3.5 APPG Systolic Pressure Adjust Screen .....	6
1.3.6 APPG Final Review and Save Screen .....	6
<b>2. Stored file Access .....</b>	<b>7</b>
<b>2.1 Saved File Confirmation Popup.....</b>	<b>7</b>
2.1.1 Stored File Review Screen.....	7
2.1.2 Demo Files .....	8
<b>3. Micro SD Card Replacement.....</b>	<b>9</b>

# 1. Setup Screens



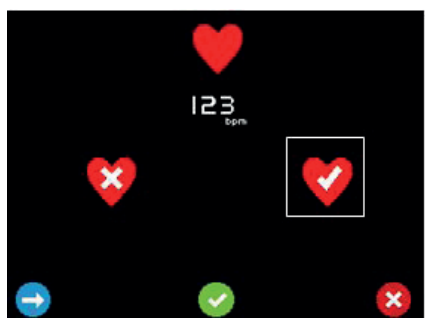
When a Vascular probe is attached, the Setup screen gives access to the Heartrate Display Selection Screen and DDNR Hiss Suppression Screen.




When an APPG probe is attached, the screen gives access to the APPG monitoring functions. ATP and ABI kits are available to purchase as optional extras.


## 1.1 Vascular and APPG Setup Screens



### 1.1.1 Heartrate Display Selection Screen

This selection determines if the heartrate figure is displayed when the trace is frozen.



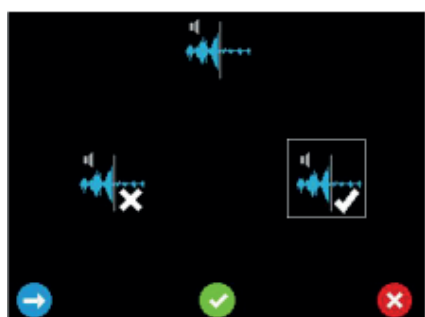
Press  to move the highlight to select display the heartrate  or not display the heartrate .

The sample heartrate figure  appears and disappears accordingly.

Press  to accept your selection or  to discard the changes and return to Setup.

### 1.1.2 DDNR Hiss Suppression Selection Screen



This selection determines if the DDNR applies hiss suppression to the audio signal.



To disable hiss suppression select .

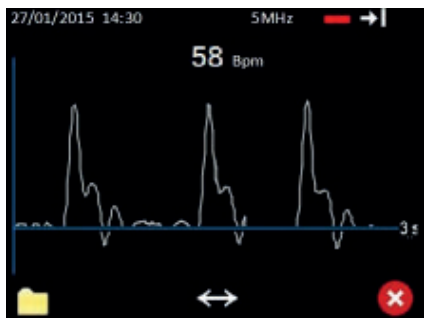
To enable hiss suppression select .

Press  to move the highlight between selections.


Press  to accept your selection or  to discard the changes and return to Setup.

## 1.2 Vascular Monitoring

### 1.2.1 Vascular Frozen Waveform Options

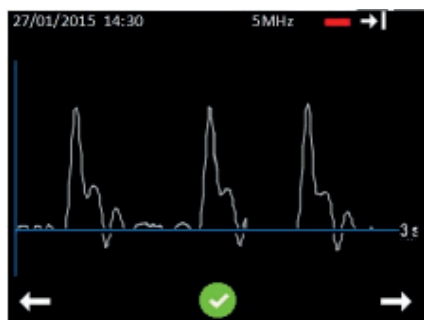




Press  to display the File Options.


Press  to show the scroll options. (This button will only be displayed if more than a screen of data has been captured).

Press  to exit and return to Live Waveform screen.

### 1.2.2 Vascular Scroll Options



Press  to scroll left / back or  to scroll right / forward through the trace.

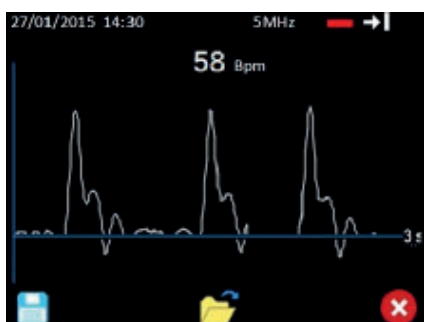
Press  to accept the displayed portion of the trace and return to the Frozen Waveform Options screen.

Heartrate is not shown while scrolling.


### 1.2.3 Vascular File Options


The user can choose to save a waveform or open the folder containing previously stored waveforms for review.

The filename will be generated automatically and a popup temporarily displayed to acknowledge that the file has been saved. Data is stored on the Micro SD card.



Press  to save the **visible portion** of the waveform to permanent storage.

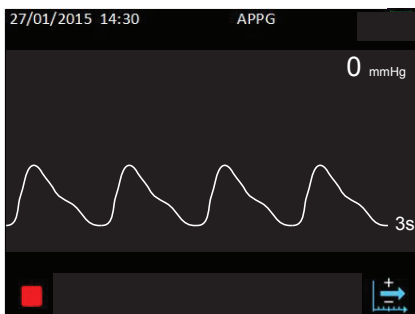
Press  to open the folder containing stored waveforms for review.


Press  to exit and go back to the Frozen Waveform Options screen.


## 1.3 APPG Monitoring

### 1.3.1 APPG Live Waveform Screen

The APPG trace runs in real time at the selected time base and is auto scaled to optimise the display height. The time base can be set to 3, 6 or 12 seconds. The currently selected time base is displayed to the right of the chart level with the X axis (3 seconds in the example shown).

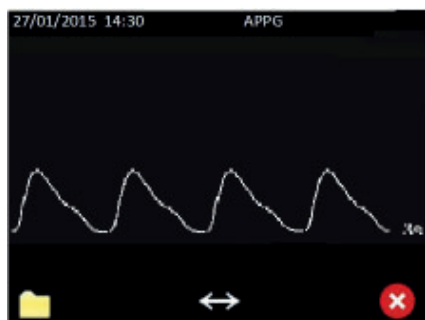


Press  to freeze the trace and display the APPG Trace Only screen.


Press  to cycle through the time base options: 3s > 6s > 12s > 3s.


### 1.3.2 APPG Trace Only Screen

The required time base should be selected before freezing the trace.



Press  to display the File Options.


Press  to show the scroll options. (This button will only be displayed if more than a screen of data has been captured).

Press  to exit the APPG Trace Only screen, return to the APPG Home Screen and restart the trace.

### 1.3.3 APPG Scroll Options



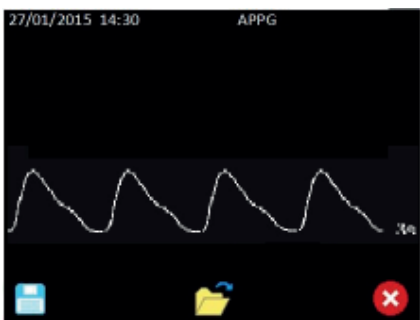
Press  to scroll left or  to scroll right through the trace.


Press  to accept the displayed portion of the trace and return to the APPG Trace Only screen.


### 1.3.4 APPG File Options

The user can choose to save a waveform or open the folder containing previously stored waveforms for review.

When saving a waveform, only the portion of the waveform displayed on the screen is actually saved. The user should scroll the desired portion of the waveform into view before saving. The filename will be generated automatically and a popup temporarily displayed to acknowledge that the file has been saved.





Press  to save the visible portion of the waveform to permanent storage

Press  to open the folder containing stored waveforms for review.

Press  to exit back to the APPG Trace Only screen.

### 1.3.5 APPG Systolic Pressure Adjust Screen

The first pulse detected will be aligned with the vertical line.


If this is not the case, the user can manually adjust the detected systolic pressure using the  or  buttons. This may be useful if the user believes the first detected pulse to be random noise. The trace can be moved in either left or right directions, with the vertical line remaining static. The pressure shown above the vertical line is updated accordingly.

### 1.3.6 APPG Final Review and Save Screen

The detected or adjusted systolic pressure is displayed to the top left of the screen. The APPG waveform that was saved when the cuff pressure first went above 50 mmHg in the APPG Home screen is displayed.



Press  to save the screen information.

A popup will be displayed momentarily to confirm a successful save .

If data has been saved, press  to exit to the APPG Home Screen.

If the data has not been saved, this following prompt will be displayed.

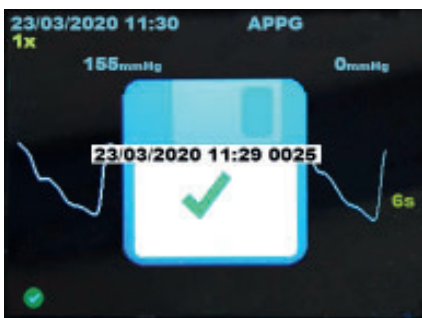


Press  to exit to APPG Home screen without saving.

Press  to return to Final Review and Save screen.

## 2. Stored file Access

### 2.1 Saved File Confirmation Popup



Whenever a file is saved, a popup is temporarily overlaid.



**File  
Saving**



**File  
Saved**

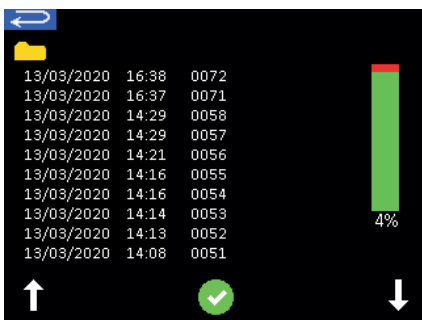




**File Save  
Failed**

Soft keys are unavailable while the popup is on screen.

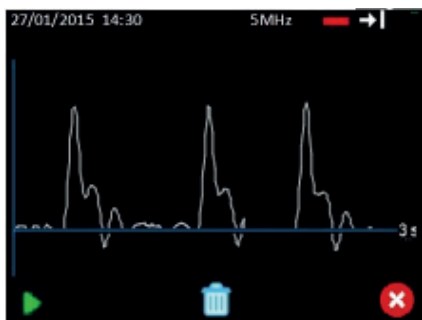
#### 2.1.1 Stored File Review Screen

A list of stored files is displayed with the most recent file at the top. A bar to the right displays the amount of memory in use.





Press  or  to scroll through the file list.

Press  to select the required file.






Press  to view the selected waveform.

Press  to delete selected waveform.

Press  to confirm delete or  to cancel and return to File options.



Press  or  to scroll through the pages of files.

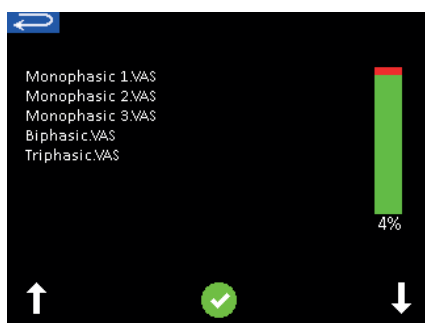
Press  to return to Live Trace screen.

Highlight  and press  to return to Live Trace screen.




Highlight  and press  to enter the Demo Files screen.

## 2.1.2 Demo Files

Demo files have been pre-programmed onto the SD Card.



### Vascular Demo Files

Press  and  to scroll through the file list and  to select the required file.

Highlight  and press  to return to File Review screen.

#### Note:

When any Demo file is displayed, the auto switch off timeouts are disabled.



### 3. Micro SD Card Replacement

1

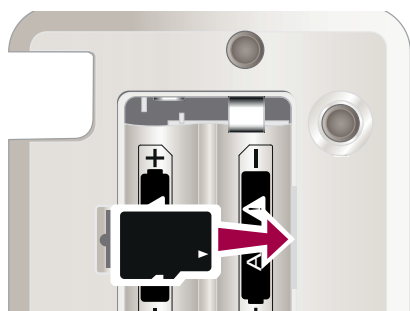


Disconnect the Doppler from any other equipment.

Use a flat blade screwdriver or similar tool to remove the battery cover.

Remove the batteries.

2



To release the Micro SD card, push it further into the card slot so that it is ejected. Pull the card out of the slot.

Insert the new Micro SD Card into the card slot. Push the card so that it clicks into place.

# Table des matières

<b>1. Écrans de configuration.....</b>	<b>11</b>
<b>1.1 Vascular et APPG configuration.....</b>	<b>11</b>
1.1.1 Écran de sélection de l'affichage de la fréquence cardiaque .....	11
1.1.2 Écran de sélection de supAppuyez surion du souffle DDNR .....	11
<b>1.2 Surveillance vasculaire .....</b>	<b>12</b>
1.2.1 Options de la courbe figée en mode vasculaire .....	12
1.2.2 Options de défilement vasculaire .....	12
1.2.3 Options de fichier vasculaire .....	12
<b>1.3 Surveillance APPG .....</b>	<b>13</b>
1.3.1 d'accueil APPG.....	13
1.3.2 Écran de tracé APPG seul.....	13
1.3.3 Options du fichier APPG.....	13
1.3.4 Options du fichier APPG.....	14
1.3.5 Écran de réglage de pression systolique APPG.....	14
1.3.6 Écran de vérification finale et d'enregistrement APPG.....	14
<b>2. Accès aux fichiers mémorisés .....</b>	<b>15</b>
<b>2.1 Fenêtre contextuelle de confirmation d'enregistrement   du fichier.....</b>	<b>15</b>
2.1.1 Écran de consultation des fichiers mémorisés .....	15
2.1.2 Fichiers démo.....	16
<b>3. Remplacement de la carte micro-SD .....</b>	<b>17</b>

# 1. Écrans de configuration



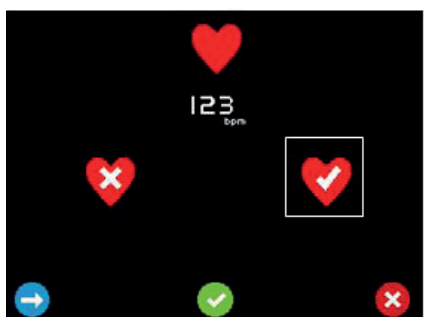
Une fois la sonde vasculaire fixée, l'écran de configuration permet d'accéder à l'écran de sélection de l'affichage de la fréquence cardiaque et à l'écran de supAppuyez surion du souffle DDNR.




Une fois la sonde APPG fixée, l'écran permet d'accéder aux fonctions de surveillance APPG. Les kits ATP et ABI sont disponibles à l'achat en option.


## 1.1 Vasculair et APPG configuration



### 1.1.1 Écran de sélection de l'affichage de la fréquence cardiaque

Cet écran permet de choisir si le chiffre de la fréquence cardiaque est affiché lorsque le tracé est figé.



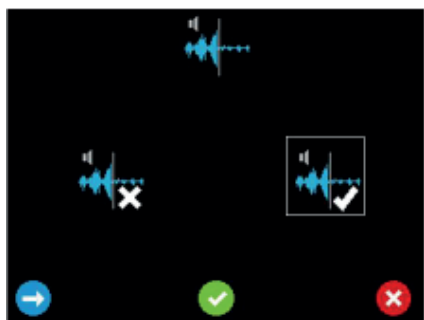
Appuyez sur  pour déplacer la zone de surbrillance et afficher  ou masquer  la fréquence cardiaque.


Le chiffre de la fréquence cardiaque correspondant  est affiché ou masqué en conséquence.


Appuyez sur  pour valider votre choix ou sur  pour rejeter les modifications et revenir à l'écran de configuration.


### 1.1.2 Écran de sélection de supAppuyez surion du souffle DDNR

Cet écran vous permet de choisir si le système DDNR applique la supAppuyez surion du souffle au signal audio.



Pour désactiver la supAppuyez surion du souffle, sélectionnez .

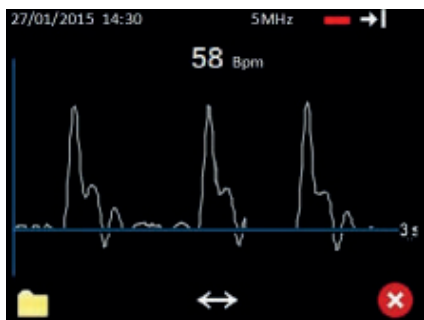
Pour activer la supAppuyez surion du souffle, sélectionnez .

Appuyez sur  pour basculer d'une zone de surbrillance à l'autre.


Appuyez sur  pour valider votre choix ou sur  pour rejeter les modifications et revenir à l'écran de configuration.


## 1.2 Surveillance vasculaire

### 1.2.1 Options de la courbe figée en mode vasculaire

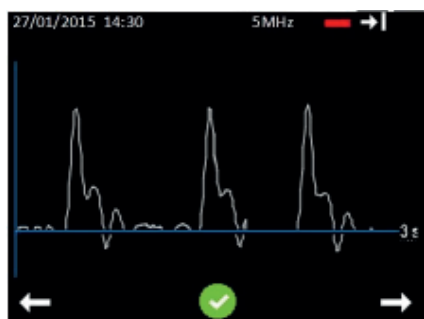




Appuyez sur  pour afficher les options de fichier.


Appuyez sur  pour afficher les options de défilement (ce bouton ne s'affiche que si plusieurs écrans de données ont été saisis).

Appuyez sur  pour quitter cet écran et revenir à l'écran de la courbe en direct.

### 1.2.2 Options de défilement vasculaire



Appuyez sur  pour faire défiler le tracé vers la gauche / vers l'arrière ou sur  pour le faire défiler vers la droite / vers l'avant.

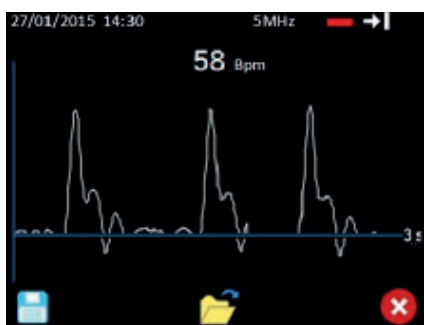
Appuyez sur  pour valider la partie affichée du tracé et revenir à l'écran d'options de la courbe figée.


Pendant le défilement, la fréquence cardiaque n'est pas affichée..


### 1.2.3 Options de fichier vasculaire


Depuis cet écran, l'utilisateur a la possibilité d'enregistrer une courbe ou d'ouvrir le dossier contenant des courbes précédemment mémorisées pour les consulter.

Le nom du fichier sera généré automatiquement et une fenêtre contextuelle affichée temporairement pour confirmer que le fichier est bien enregistré. Les données sont mémorisées sur la carte micro-SD.



Appuyez sur  pour enregistrer la partie visible de la courbe de façon permanente.

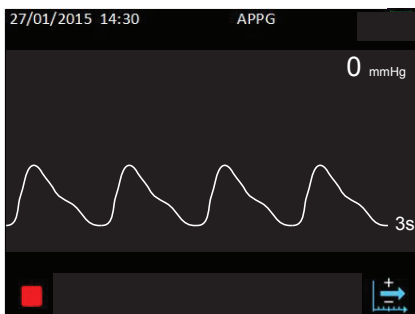
Appuyez sur  pour ouvrir le dossier et consulter les courbes mémorisées.

Appuyez sur  pour sortir et revenir à l'écran des options de la courbe figée.


## 1.3 Surveillance APPG

### 1.3.1 d'accueil APPG

Le tracé PPG se dessine en temps réel selon la base de temps sélectionnée et adapte l'échelle automatiquement pour optimiser la hauteur d'affichage. La base de temps peut être réglée sur 3, 6 ou 12 secondes. La base de temps actuellement sélectionnée s'affiche à droite du graphique en abscisse (3 secondes dans l'exemple présenté).

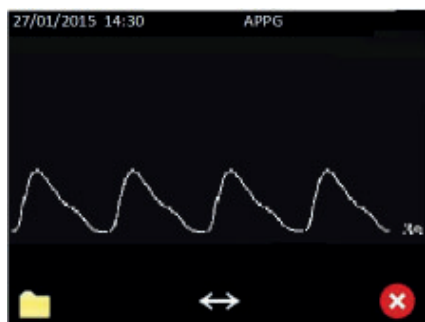


Appuyez sur  pour figer le tracé et afficher l'écran de tracé APPG seul.


Appuyez sur  pour faire défiler les options de base de temps : 3s > 6s > 12s > 3s.


### 1.3.2 Écran de tracé APPG seul

La base de temps souhaitée doit être sélectionnée avant de figer le tracé.





Appuyez sur  pour afficher les options de fichier.

Appuyez sur  pour afficher les options de défilement (ce bouton ne s'affiche que si plusieurs écrans de données ont été saisis).

Appuyez sur  pour quitter l'écran de tracé APPG seul, revenir à l'écran d'accueil APPG et recommencer le tracé.

### 1.3.3 Options du fichier APPG

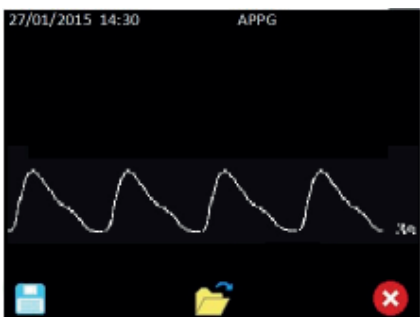



Appuyez sur  pour faire défiler le tracé vers l'arrière ou sur  pour le faire défiler vers l'avant.


Appuyez sur  pour valider la partie affichée du tracé et revenir à l'écran de tracé APPG seul.

### 1.3.4 Options du fichier APPG

Depuis cet écran, l'utilisateur a la possibilité d'enregistrer une courbe ou d'ouvrir le dossier contenant des courbes précédemment mémorisées pour les consulter. Lors de l'enregistrement d'une courbe, seule la partie de la courbe affichée est réellement enregistrée. L'utilisateur doit donc faire défiler la courbe pour visualiser la partie qu'il souhaite enregistrer. Le nom du fichier sera généré automatiquement et une fenêtre contextuelle affichée temporairement pour confirmer que le fichier est bien enregistré.





Appuyez sur  pour enregistrer la partie visible de la courbe de façon permanente.

Appuyez sur  pour ouvrir le dossier et consulter les courbes mémorisées.

Appuyez sur  pour sortir et revenir à l'écran de tracé APPG seul.

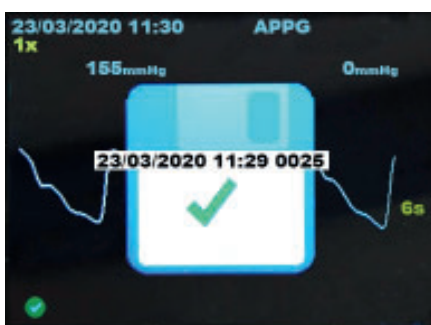
### 1.3.5 Écran de réglage de pression systolique APPG

Le premier battement détecté est aligné sur la ligne verticale. Si ce n'est pas le cas, l'utilisateur peut ajuster la pression systolique détectée à l'aide des boutons  ou . Cela peut être utile si l'utilisateur pense que le premier battement détecté est un bruit parasite. Le tracé peut être déplacé vers la gauche ou la droite, en gardant la ligne verticale à sa place. La pression indiquée au-dessus de la ligne verticale est actualisée en conséquence.

Vérifiez que le premier battement est aligné sur la ligne verticale.

### 1.3.6 Écran de vérification finale et d'enregistrement APPG

La pression détectée ou réglée est affichée en haut à droite de l'écran. L'onde de forme APPG sauvegardée après gonflement du brassard à plus de 30 mmHg s'affiche sur l'écran d'accueil APPG.




Appuyez sur  pour sauvegarder le tracé enregistré.

Une fenêtre contextuelle s'affiche momentanément pour confirmer une sauvegarde réussie.

Si les données ont été sauvegardées, appuyez sur  pour quitter l'écran d'accueil APPG.

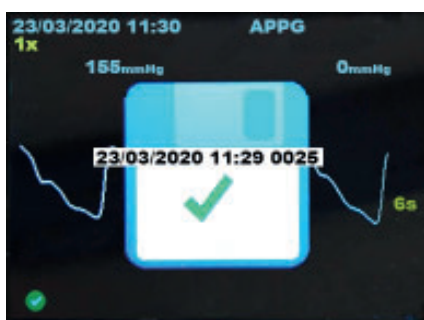


Appuyez sur  pour quitter l'écran d'accueil APPG sans enregistrer.

Appuyez sur  pour revenir à l'écran de vérification finale et d'enregistrement.

## 2. Accès aux fichiers mémorisés

### 2.1 Fenêtre contextuelle de confirmation d'enregistrement du fichier



Lorsqu'un fichier est enregistré, une fenêtre contextuelle apparaît.





Enregistrement  
du fichier



Fichier  
enregistré

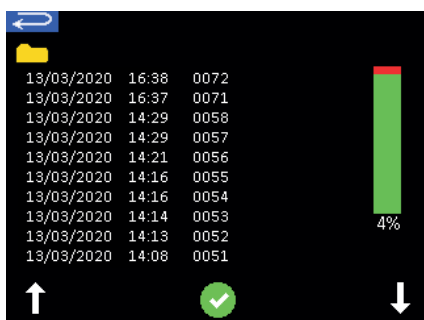




Echec d'enregistrement  
du fichier

Une fois le fichier enregistré, appuyez sur  pour confirmer le nom du fichier et effacer la  fenêtre contextuelle.

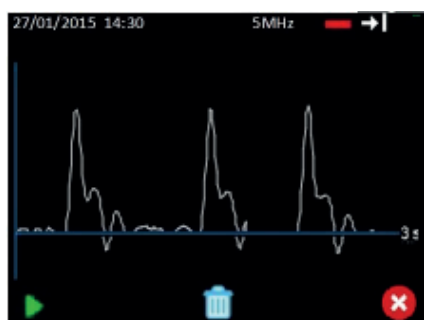
#### 2.1.1 Écran de consultation des fichiers mémorisés

Une liste des fichiers stockés est affichée avec le fichier le plus récent en haut.. Une barre placée sur la droite affiche la mémoire en cours d'utilisation.





Appuyez sur  et  pour faire défiler la liste des fichiers.

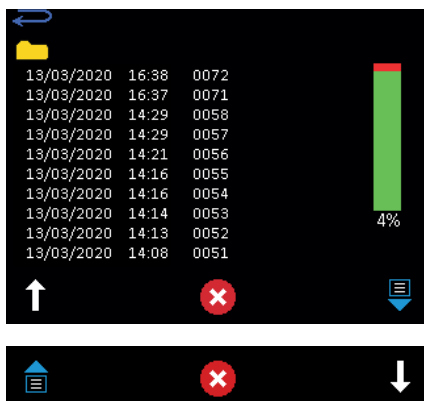
Appuyez sur  pour sélectionner le fichier souhaité.






Appuyez sur  pour afficher la courbe sélectionnée.

Appuyez sur  pour supprimer la courbe sélectionnée.

Appuyez sur  pour confirmer la suppression ou sur  pour annuler et revenir aux options de fichier.



Appuyez sur  ou  pour faire défiler les pages des fichiers.

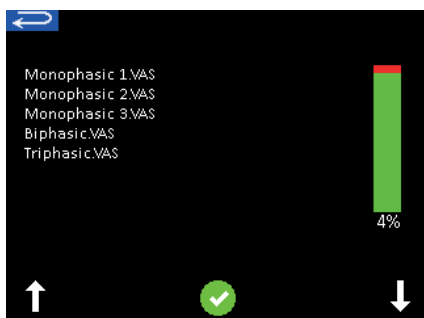
Appuyez sur  pour revenir à l'écran de la courbe en direct.

Mettre  en surbrillance et appuyez sur  pour revenir à l'écran de la courbe en direct.



Mettre  en surbrillance et appuyez sur  pour accéder à l'écran Fichiers démo.

## 2.1.2 Fichiers démo



Les fichiers démo ont été préprogrammés sur la carte SD.



### Fichiers démo (vasculaires)

Appuyez sur  et  pour faire défiler la liste des fichiers.

Appuyez sur  pour sélectionner le fichier souhaité.

Mettre  en surbrillance et appuyez sur  pour revenir à l'écran des fichiers mémorisés.

#### Remarque

Lorsqu'un Fichier démo s'affiche, les délais d'arrêt automatique sont désactivés.



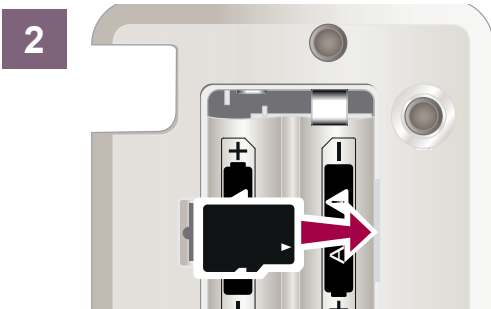
### 3. Remplacement de la carte micro-SD



Débranchez le doppler de tout autre équipement.

Utilisez un tournevis plat ou un outil similaire pour retirer le couvercle des piles.

Retirez les piles.



Pour libérer la carte micro-SD, poussez-la davantage dans l'emplacement pour carte afin de pouvoir l'éjecter. Retirez la carte de l'emplacement.

Insérez la nouvelle carte micro-SD dans l'emplacement pour carte. Poussez la carte jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

# Inhalt

<b>1. Setup-Bildschirme .....</b>	<b>19</b>
<b>1.1 Gefäß-Doppler- und APPG-Setup-Bildschirm .....</b>	<b>19</b>
1.1.1 Bildschirm zur Auswahl der Herzfrequenzanzeige .....	19
1.1.2 Bildschirm für die Auswahl der DDNR-Rauschunterdrückung .....	19
<b>1.2 Setup für Gefäßüberwachung .....</b>	<b>20</b>
1.2.1 Optionen für die eingefrorene Wellenform für die Gefäßuntersuchung.....	20
1.2.2 Blätteroptionen für die Gefäßuntersuchung .....	20
1.2.3 Dateioptionen für die Gefäßuntersuchung .....	20
<b>1.3 APPG-Modus .....</b>	<b>21</b>
1.3.1 APPG-Startbildschirm .....	21
1.3.2 Bildschirm „Nur APPG-Kurve“ .....	21
1.3.3 APPG-Blätteroptionen .....	21
1.3.4 APPG-Dateioptionen .....	22
1.3.5 Bildschirm „APPG-Systolischen Druck anpassen“ .....	22
1.3.6 APPG-Bildschirm „Abschließende Prüfung und Speicherung“ .....	22
<b>2. Zugriff auf gespeicherte Dateien .....</b>	<b>23</b>
<b>2.1 Popup-Fenster für die Bestätigung der     Dateispeicherung.....</b>	<b>23</b>
2.1.1 Bildschirm zur Prüfung gespeicherter Dateien .....	23
2.1.2 Demo-Dateien .....	24
<b>3. Austausch der Micro-SD-Karte.....</b>	<b>25</b>

# 1. Setup-Bildschirme

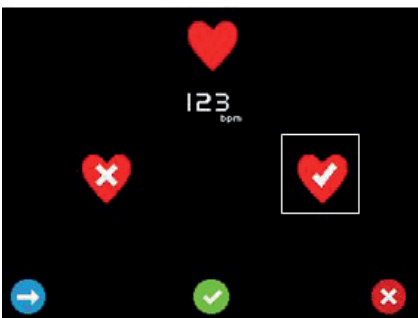





Wenn eine APPG-Sonde angeschlossen ist, können Sie von diesem Bildschirm die APPG-Überwachungsfunktionen aufrufen. ATP- und ABI-Kits sind als optionale Extras erhältlich.

## 1.1 Gefäß-Doppler- und APPG-Setup-Bildschirm



### 1.1.1 Bildschirm zur Auswahl der Herzfrequenzanzeige

Mit dieser Auswahl legen Sie fest, ob die Höhe der Herzfrequenz angezeigt wird, wenn die Kurve eingefroren wird.



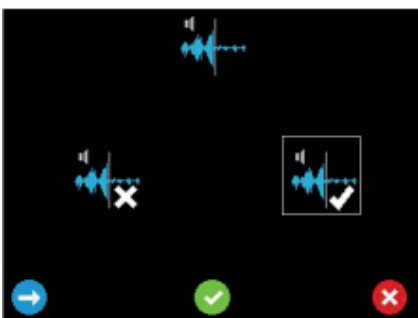
Drücken Sie , um die Markierung zwischen der Anzeige der Herzfrequenz  und der Unterdrückung der Anzeige  hin- und herzubewegen.


Die Höhe der beispielhaften Herzfrequenz  wird entsprechend eingeblendet oder ausgeblendet.

Drücken Sie , um die Auswahl zu akzeptieren oder  um die Änderungen zu verwerfen und zum Setup zurückzukehren.


### 1.1.2 Bildschirm für die Auswahl der DDNR-Rauschunterdrückung



Diese Auswahl bestimmt, ob die DDNR die Rauschunterdrückung auf das akustische Signal anwendet.



Zum Deaktivieren der Rauschunterdrückung wählen Sie  aus.

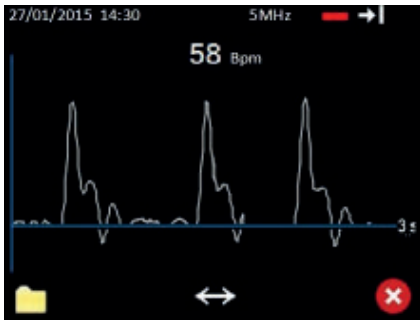
Zum Aktivieren der Rauschunterdrückung wählen Sie  aus.

Drücken Sie , um die Markierung zwischen den Auswahlmöglichkeiten hin- und herzubewegen.


Drücken Sie , um die Auswahl zu akzeptieren oder, um  die Änderungen zum Setup zurückzukehren.

## 1.2 Setup für Gefäßüberwachung

### 1.2.1 Optionen für die eingefrorene Wellenform für die Gefäßuntersuchung

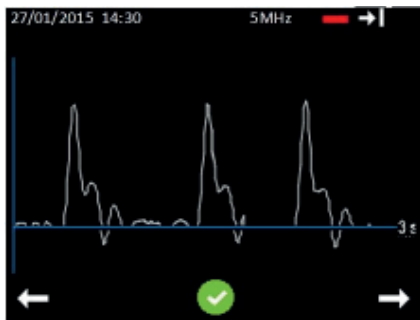




Drücken Sie , um die Dateioptionen anzuzeigen.


Drücken Sie , um die Blätteroptionen anzuzeigen. (Diese Schaltfläche wird nur dann angezeigt, wenn mehr als ein Bildschirm mit Daten erfasst wurde.)

Drücken Sie , um die Ansicht zu beenden und zum Bildschirm „Live-Wellenform“ zurückzukehren.

### 1.2.2 Blätteroptionen für die Gefäßuntersuchung



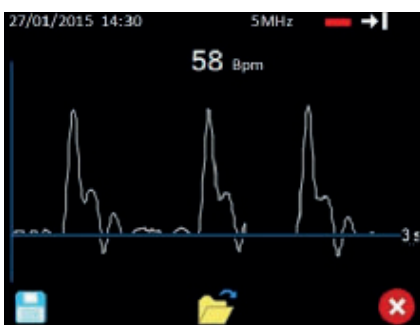
Drücken Sie , um in der Kurve nach links / zurück oder , um nach rechts / vorwärts zu blättern.


Drücken Sie , um den angezeigten Teil der Kurve zu akzeptieren und zum Bildschirm „Optionen für die eingefrorene Wellenform“ zurückzukehren. Die Herzfrequenz wird beim Blättern nicht angezeigt.


### 1.2.3 Dateioptionen für die Gefäßuntersuchung


Von diesem Bildschirm aus kann der Benutzer eine Wellenform speichern oder den Ordner mit zuvor gespeicherten Wellenformen zur Prüfung anzeigen.

Der Dateiname wird automatisch generiert und in einem Popup-Fenster wird vorübergehend angezeigt, um zu bestätigen, dass die Datei gespeichert wurde. Die Daten werden auf der Micro-SD-Karte gespeichert.-



Drücken Sie , um den **sichtbaren Teil** der Wellenform permanent zu speichern.

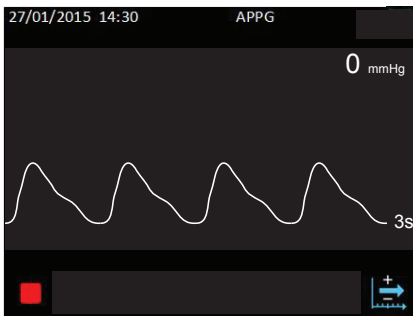
Drücken Sie , um den Ordner mit den gespeicherten Wellenformen zur Prüfung aufzurufen.


Drücken Sie , um zum Bildschirm „Optionen für die eingefrorene Wellenform“ zurückzukehren.


## 1.3 APPG-Modus

### 1.3.1 APPG-Startbildschirm

Die APPG-Kurve erfolgt in Echtzeit mit der ausgewählten Zeitbasis und wird automatisch skaliert, um die Anzeigehöhe zu optimieren. Die Zeitbasis kann auf 3, 6 oder 12 Sekunden eingestellt werden. Die derzeit ausgewählte Zeitbasis wird rechts der Tabelle auf einer Höhe mit der X-Achse angezeigt. (Im gezeigten Beispiel beträgt sie 3 Sekunden.)

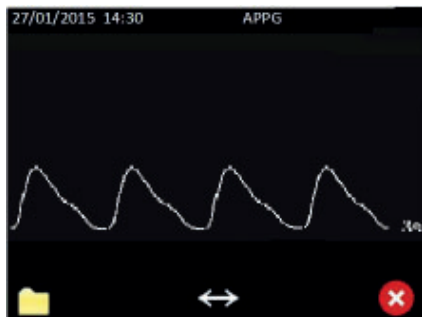


Drücken Sie , um die Kurve einzufrieren und den Bildschirm „Nur APPG-Kurve“ anzuzeigen.


Drücken Sie , um durch die Optionen für die Zeitbasis zu blättern: 3s > 6s > 12s > 3s.


### 1.3.2 Bildschirm „Nur APPG-Kurve“

Die benötigte Zeitbasis sollte vor dem Einfrieren der Kurve ausgewählt werden.





Drücken Sie , um die Dateioptionen anzuzeigen.


Drücken Sie , um die Blätteroptionen anzuzeigen. (Diese Schaltfläche wird nur dann angezeigt, wenn mehr als ein Bildschirm mit Daten erfasst wurde.)

Drücken Sie , um den Bildschirm „Nur APPG-Kurve“ zu beenden und zum APPG-Startbildschirm zurückzukehren und die Kurve neu zu starten..

### 1.3.3 APPG-Blätteroptionen



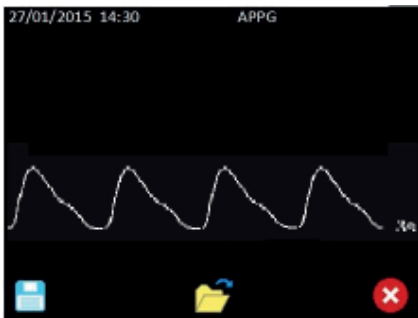
Drücken Sie , um in der Kurve nach zurück oder , um nach vorwärts zu blättern.


Drücken Sie , um den angezeigten Teil der Kurve zu akzeptieren und zum Bildschirm „Nur APPG-Kurve“ zurückzukehren.


### 1.3.4 APPG-Dateioptionen


Von diesem Bildschirm aus kann der Benutzer eine Wellenform speichern oder den Ordner mit zuvor gespeicherten Wellenformen zur Prüfung anzeigen.

Beim Speichern einer Wellenform wird nur der tatsächlich auf dem Bildschirm angezeigte Teil der Wellenform tatsächlich gespeichert. Der Benutzer sollte daher vor dem Speichern zum gewünschten Teil der Wellenform blättern. Der Dateiname wird automatisch generiert und in einem Popup-Fenster wird vorübergehend angezeigt, um zu bestätigen, dass die Datei gespeichert wurde.





Drücken Sie , um den sichtbaren Teil der Wellenform permanent zu speichern.

Drücken Sie , um den Ordner mit den gespeicherten Wellenformen zur Prüfung aufzurufen.

Drücken Sie , um zum Bildschirm „Nur APPG-Kurve“ zurückzukehren.

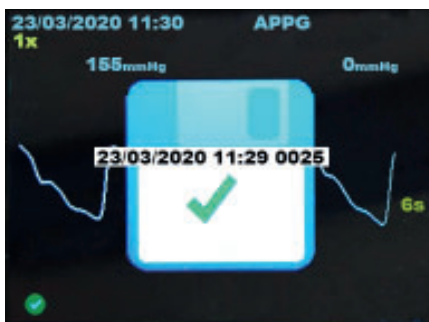
### 1.3.5 Bildschirm „APPG-Systolischen Druck anpassen“

Der erste detektierte Pulsschlag wird an der vertikalen Linie ausgerichtet. Falls dies nicht der Fall ist, kann der Benutzer den erfassten systolischen Druck mit den Tasten  oder  manuell einstellen. Dies kann dann nützlich sein, wenn der Benutzer glaubt, dass der erste erkannte Pulsschlag nur zufälliges Rauschen war. Die Kurve kann nach links oder rechts bewegt werden; die vertikale Linie bleibt statisch. Der über der vertikalen Linie angezeigte Druck wird entsprechend aktualisiert.

Vergewissern Sie sich, dass der erste Pulsschlag an der vertikalen Linie ausgerichtet ist.


### 1.3.6 APPG-Bildschirm „Abschließende Prüfung und Speicherung“

Der festgestellte oder angepasste systolischen Druck wird in der rechten oberen Ecke der Anzeige dargestellt. Die APPG-Wellenform, die beim ersten Aufblasen der Manschette über 50 mmHg auf dem APPG-Startbildschirm gespeichert wurde, wird angezeigt.





Drücken Sie  zum Speichern der aufgezeichneten Kurve.

Ein Popup-Fenster wird kurz angezeigt, um zu bestätigen, dass der Speichervorgang erfolgreich war. Im Popup-Fenster wird die Dateikennung angezeigt, die Datum, Uhrzeit und eine vierstellige Indexnummer enthält.

Wenn Daten gespeichert wurden, drücken Sie  um zum APPG-Startbildschirm zurückzukehren.

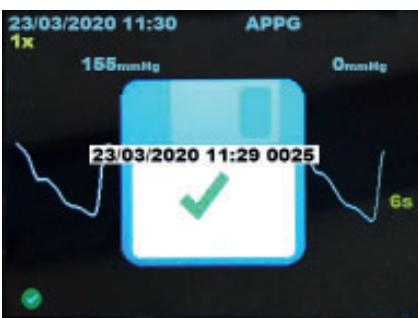


Drücken Sie , um ohne Speichervorgang zum APPG-Startbildschirm zurückzukehren.

Drücken Sie , um zum Bildschirm „Abschließende Prüfung und Speicherung“ zurückzukehren.

## 2. Zugriff auf gespeicherte Dateien

### 2.1 Popup-Fenster für die Bestätigung der Dateispeicherung



Sobald eine Datei gespeichert wird, erscheint ein Popup-Fenster.



Datei wird  
gespeichert



Datei wurde  
gespeichert

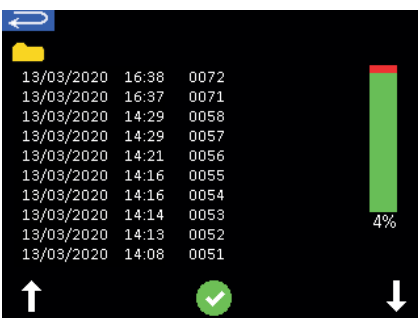




Speichern der  
Datei  
fehlgeschlagen


Während der Anzeige des Popup-Fensters stehen keine Softkeys zur Verfügung.

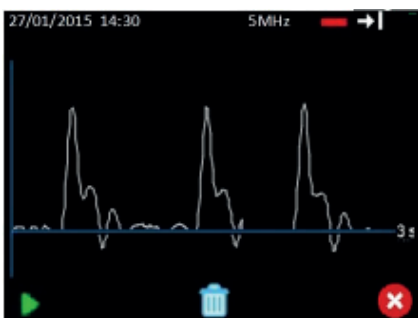
#### 2.1.1 Bildschirm zur Prüfung gespeicherter Dateien


Eine Liste der gespeicherten Dateien wird mit der aktuellsten Datei oben angezeigt. Eine Leiste auf der rechten Seite gibt an, wieviel Speicher belegt ist.





Drücken Sie  und , um durch die Dateiliste zu blättern.

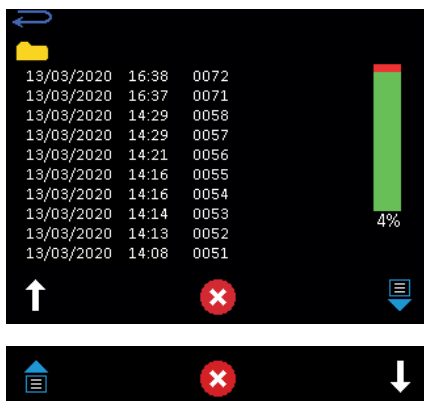
Drücken Sie , um die gewünschte Datei auszuwählen.




Drücken Sie , um die ausgewählte Wellenform anzuzeigen.

Drücken Sie , um die ausgewählte Wellenform zu löschen.

Drücken Sie , um den Löschbefehl zu bestätigen oder , um den Vorgang abubrechen und zu den Dateioptionen zurückzukehren.



Drücken Sie  oder  um durch die Seiten von Dateien zu blättern.

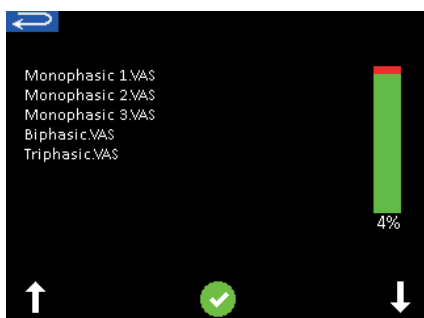
Drücken Sie , um zum Bildschirm mit den „Live-Wellenform“ zurückzukehren.

Markieren Sie  und drücken Sie , um zum Bildschirm mit den „Live-Wellenform“ zurückzukehren.




Markieren Sie  und drücken Sie , um den Bildschirm „Demo-Dateien“ aufzurufen.



## 2.1.2 Demo-Dateien

Die Demo-Dateien wurden auf der SD-Karte vorab gespeichert.



### Vaskuläre Demo-Dateien

Drücken Sie  und , um durch die Dateiliste zu blättern und  um die gewünschte Datei auszuwählen.

Markieren Sie  und drücken Sie , um zum Bildschirm zur Prüfung gespeicherter Dateien zurückzukehren.

#### Hinweis:

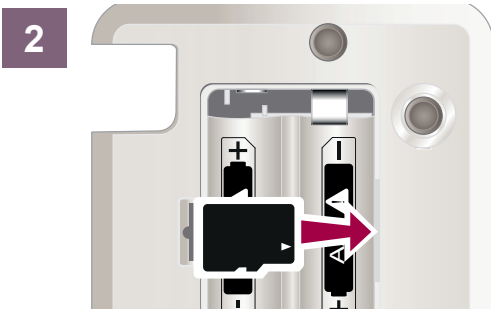
Während eine Demo-Datei angezeigt wird, sind die Timeouts für automatisches Ausschalten deaktiviert.



### 3. Austausch der Micro-SD-Karte



Trennen Sie den Doppler von anderen Geräten. Entfernen Sie die Batterieabdeckung mit einem Flachsraubendreher oder ähnlichen Werkzeug. Entnehmen Sie die Batterien.



Zur Entnahme der Micro-SD-Karte schieben Sie diese ein Stück weiter in den Kartenslot, damit sie ausgeworfen wird. Ziehen Sie die Karte aus dem Slot.

Stecken Sie die neue Micro-SD-Karte in den Kartenslot. Schieben Sie die Karte hinein, bis sie einrastet.

# Indice

<b>1. Schermate di configurazione.....</b>	<b>27</b>
<b>1.1 Configurazione vascolare e APPG .....</b>	<b>27</b>
1.1.1 Schermata di selezione per la visualizzazione della frequenza cardiaca.....	27
1.1.2 Schermata di selezione per la soppressione del rumore di fondo DDNR .....	27
<b>1.2 Monitoraggio vascolare.....</b>	<b>28</b>
1.2.1 Opzioni per la forma d'onda vascolare congelata .....	28
1.2.2 Opzioni per lo scorrimento vascolare .....	28
1.2.3 Opzioni per il file vascolare .....	28
<b>1.3 Monitoraggio APPG .....</b>	<b>29</b>
1.3.1 Schermata home APPG .....	29
1.3.2 Schermata solo tracciato APPG .....	29
1.3.3 Opzioni per lo scorrimento APPG.....	29
1.3.4 Opzioni per il file APPG .....	30
1.3.5 Schermata di regolazione della pressione sistolica APPG....	30
1.3.6 Revisione finale APPG e schermata di salvataggio .....	30
<b>2. Accesso ai file archiviati .....</b>	<b>31</b>
<b>2.1 Finestra popup di conferma dei file salvati .....</b>	<b>31</b>
2.1.1 Schermata di revisione dei file archiviati .....	31
2.1.2 File Demo .....	32
<b>3. Sostituzione della scheda micro SD .....</b>	<b>33</b>

# 1. Schermate di configurazione



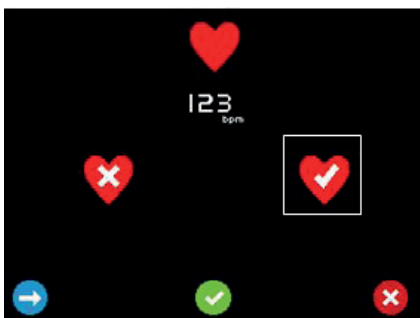
Quando si collega una sonda vascolare, la schermata di configurazione dà l'accesso alla schermata di selezione per la visualizzazione della frequenza cardiaca e alla schermata di soppressione del rumore di fondo DDNR.




Quando si collega una sonda APPG, la schermata dà l'accesso alle funzioni di monitoraggio APPG. I kit ATP e ABI sono disponibili per l'acquisto come extra opzionali.


## 1.1 Configurazione vascolare e APPG

### 1.1.1 Schermata di selezione per la visualizzazione della frequenza cardiaca

Questa selezione determina se il valore della frequenza cardiaca è visualizzato quando il tracciato è congelato.



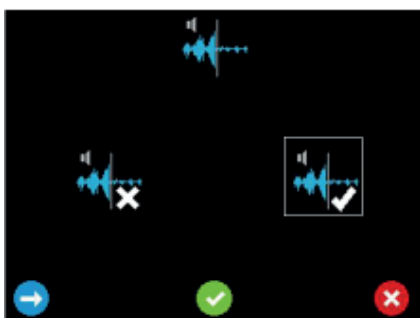
Premere  per spostare l'evidenziazione fra frequenza cardiaca visualizzata  e frequenza cardiaca non visualizzata .


Il valore della frequenza cardiaca di esempio  viene visualizzato o meno in base alla selezione.


Premere  per confermare la selezione o  per annullare le modifiche e tornare alla configurazione

### 1.1.2 Schermata di selezione per la soppressione del rumore di fondo DDNR



Questa selezione determina se il DDNR applica la soppressione del rumore di fondo al segnale audio.



Per disabilitare la soppressione del rumore di fondo selezionare .

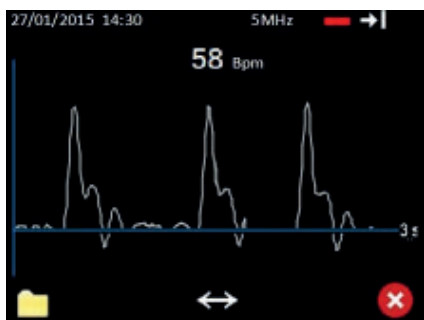
Per abilitare la soppressione del rumore di fondo selezionare .


Premere  per spostare l'evidenziazione fra le selezioni.


Premere  per confermare la selezione o  per annullare le modifiche e tornare alla configurazione.


## 1.2 Monitoraggio vascolare

### 1.2.1 Opzioni per la forma d'onda vascolare congelata

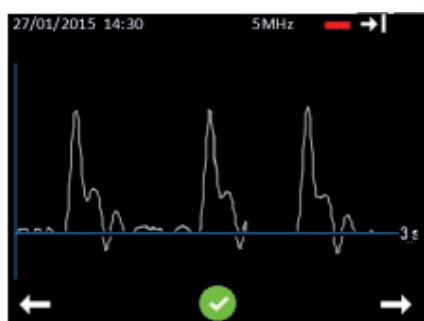




Premere  per visualizzare le opzioni dei file.


Premere  per visualizzare le opzioni di scorrimento. (Questo pulsante viene visualizzato solo se sono state registrate più schermate di dati).

Premere  per uscire e tornare alla schermata della forma d'onda in tempo reale.

### 1.2.2 Opzioni per lo scorrimento vascolare



Premere  per scorrere a sinistra / indietro o  per scorrere a destra / in avanti nel tracciato.

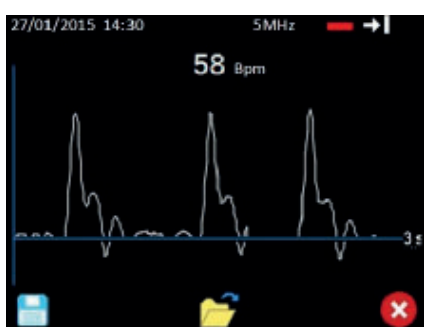
Premere  per accettare la porzione visualizzata del tracciato e tornare alla schermata delle Opzioni della forma d'onda congelata.

La frequenza cardiaca non viene visualizzata durante lo scorrimento.


### 1.2.3 Opzioni per il file vascolare


In questa schermata, l'utente può scegliere se salvare una forma d'onda o aprire la cartella contenente forme d'onda salvate in precedenza per la revisione.

Il nome del file verrà generato automaticamente e visualizzato un popup temporaneamente per avvisare l'utente che il file è stato salvato. I dati vengono archiviati sulla scheda Micro SD.



Premere  per salvare la **porzione visibile** della forma d'onda nella memoria di archiviazione permanente.

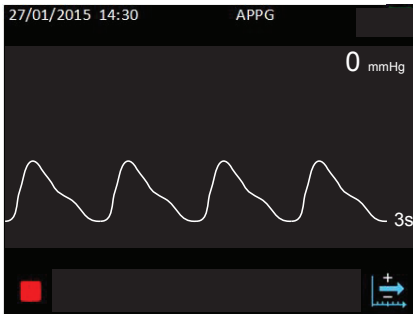
Premere  per aprire la cartella contenente le forme d'onda archiviate per la revisione.


Premere  per tornare alla schermata delle Opzioni per la forma d'onda congelata.


## 1.3 Monitoraggio APPG

### 1.3.1 Schermata home APPG

Il tracciato PPG viene eseguito in tempo reale con la base dei tempi selezionata e viene scalato automaticamente per ottimizzare l'altezza del display. La base dei tempi può essere impostata su 3, 6 o 12 secondi. La base dei tempi attualmente selezionata viene visualizzata sulla destra del livello del grafico con l'asse X (3 secondi nell'esempio mostrato).



Premere  per congelare il tracciato e visualizzare la schermata solo tracciato APPG.


Premere  per ciclare fra le opzioni della base dei tempi: 3s > 6s > 12s > 3s


### 1.3.2 Schermata solo tracciato APPG

La base dei tempi richiesta deve essere selezionata prima di congelare il tracciato.





Premere  per visualizzare le opzioni dei file.


Premere  per visualizzare le opzioni di scorrimento. (Questo pulsante viene visualizzato solo se sono state registrate più schermate di dati).

Premere  per uscire dalla schermata solo tracciato APPG, tornare alla schermata Home APPG e riavviare il tracciato.

### 1.3.3 Opzioni per lo scorrimento APPG



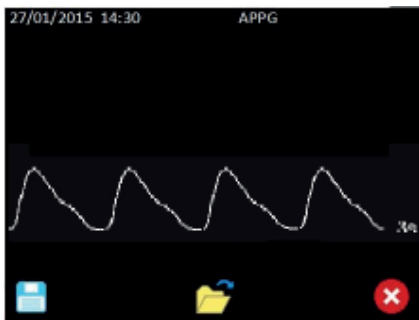
Premere  per scorrere a indietro o  per scorrere a in avanti nel tracciato.


Premere  per accettare la porzione visualizzata del tracciato e tornare alla schermata solo tracciato APPG.


### 1.3.4 Opzioni per il file APPG


In questa schermata, l'utente può scegliere se salvare una forma d'onda o aprire la cartella contenente forme d'onda salvate in precedenza per la revisione.

Quando si salva una forma d'onda, viene salvata solo la porzione della forma d'onda visualizzata a schermo. L'utente deve scorrere fino a visualizzare la porzione della forma d'onda desiderata prima del salvataggio. Il nome del file verrà generato automaticamente e visualizzato un popup temporaneamente per avvisare l'utente che il file è stato salvato.





Premere  per salvare la porzione visibile della forma d'onda nella memoria di archiviazione permanente.

Premere  per aprire la cartella contenente le forme d'onda archiviate per la revisione.

Premere  per tornare alla schermata solo tracciato APPG.

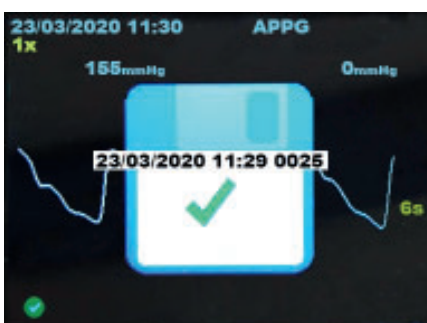
### 1.3.5 Schermata di regolazione della pressione sistolica APPG

La prima pulsazione rilevata verrà allineata con la linea verticale. In caso contrario, l'utente può regolare manualmente la pressione sistolica rilevata utilizzando i pulsanti  o . Questa possibilità è particolarmente utile se l'utente ritiene che la prima pulsazione rilevata sia un rumore casuale. È possibile spostare il tracciato sia verso destra sia verso sinistra e la linea verticale rimane statica. La pressione visualizzata sopra la linea verticale viene aggiornata di conseguenza.

Accertarsi che la prima pulsazione sia allineata con la linea verticale.


### 1.3.6 Revisione finale APPG e schermata di salvataggio


La pressione rilevata o regolata viene visualizzata nell'angolo in alto a destra del display. Viene visualizzata la forma d'onda APPG salvata durante il primo gonfiaggio oltre i 30 mmHg del bracciale nella schermata Home APPG.




Premere  per salvare il tracciato registrato.


Viene visualizzata temporaneamente una finestra popup per confermare il corretto salvataggio.

Se i dati sono stati salvati, premere  per tornare alla schermata Home APPG.

Premendo l'icona  nella schermata di revisione finale e salvataggio, l'utente sarà invitato a fare attenzione a uscire senza salvare il record.

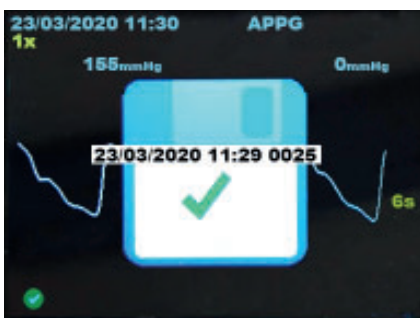


Premere  per tornare alla schermata Home APPG senza salvare.

Premere  per tornare alla schermata revisione finale e salvataggio.

## 2. Accesso ai file archiviati

### 2.1 Finestra popup di conferma dei file salvati



Ogni volta che un file viene salvato, un popup è sovrapposto.



Salvataggio  
del file



File  
salvato

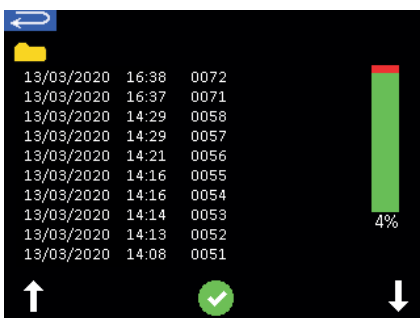



Salvataggio del  
file non riuscito

I softkey non sono disponibili quando la finestra popup è visualizzata a schermo.

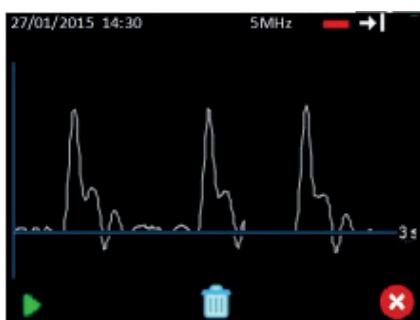
#### 2.1.1 Schermata di revisione dei file archiviati

Un elenco dei file memorizzati viene visualizzata con il più recente del file in alto. Sulla destra viene visualizzata una barra che rappresenta la quantità di memoria utilizzata.





Premere  e  per scorrere l'elenco dei file.

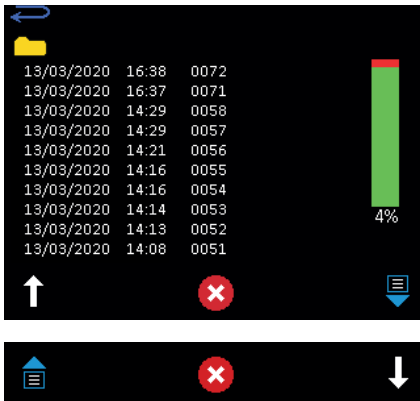
Premere  per selezionare il file richiesto.



Premere  per visualizzare la forma d'onda selezionata.



Premere  per eliminare la forma d'onda selezionata.



Premere  per confermare l'eliminazione o  per annullare e tornare alle Opzioni del file.



Premere  o  per scorrere tra le pagine dei file.

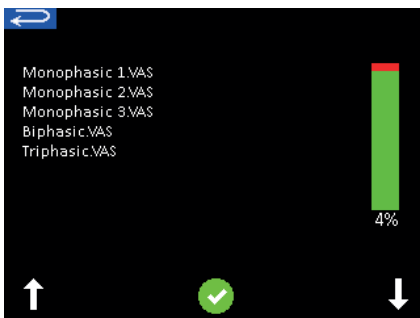
Premere  per tornare alla schermata della forma d'onda in tempo reale.

Evidenziare  e premere  per tornare alla schermata della forma d'onda in tempo reale.


Evidenziare  e premere  per entrare nella schermata dei file demo.



## 2.1.2 File Demo

I file demo sono stati pre-programmati sulla scheda SD.



### Vascolare file Demo

Premere  e  per scorrere l'elenco dei file e premere  per selezionare il file richiesto.

Evidenziare  e premere  per tornare alla schermata di revisione dei file archiviati.

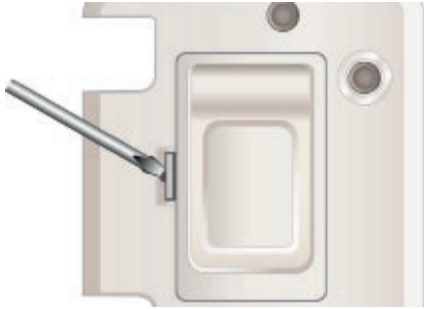
#### Nota

Quando viene visualizzato un qualsiasi file demo, i timeout di spegnimento automatico vengono disattivati.



### 3. Sostituzione della scheda micro SD

1

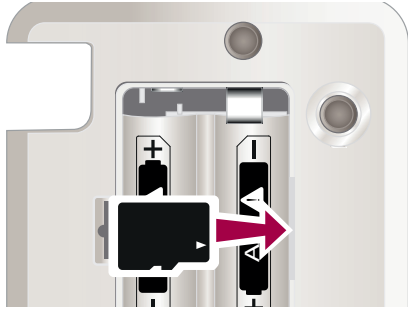


Scollegare il doppler da qualsiasi altra apparecchiatura.

Usare un cacciavite a testa piatta o simile per rimuovere il coperchio del vano batterie:

Rimuovere le batterie.

2



Per rilasciare la scheda micro SD, spingerla ancora di più nell'apposito slot in modo che venga espulsa. Estrarre la scheda dall'alloggiamento.

Inserire la nuova scheda micro SD nell'apposito alloggiamento. Spingere la scheda fino a sentire un clic che indica il corretto posizionamento.

# Índice

<b>1. Pantallas de configuración .....</b>	<b>35</b>
<b>1.1 Configuración vascular y APPG .....</b>	<b>35</b>
1.1.1 Pantalla Selección de visualización de datos de frecuencia cardíaca .....	35
1.1.2 Pantalla Supresión de ruido de fondo mediante DDNR .....	35
<b>1.2 Monitorización vascular .....</b>	<b>36</b>
1.2.1 Opciones de curva congelada.....	36
1.2.2 Opciones de desplazamiento .....	36
1.2.3 Opciones de archivo.....	36
<b>1.3 Monitorización APPG .....</b>	<b>37</b>
1.3.1 Pantalla Inicio APPG .....	37
1.3.2 Pantalla Solo traza APPG .....	37
1.3.3 Opciones de desplazamiento de APPG .....	37
1.3.4 Opciones de archivo APPG.....	38
1.3.5 Pantalla Ajuste de presión sistólica APPG .....	38
1.3.6 Pantalla Revisión final y guardar APPG .....	38
<b>2. Acceso a los archivos almacenados .....</b>	<b>39</b>
<b>2.1 Mensaje de confirmación de archivo guardado.....</b>	<b>39</b>
2.1.1 Pantalla Revisión de archivos almacenados.....	39
2.1.2 Archivos Demo .....	40
<b>3. Reemplazo de tarjeta micro SD .....</b>	<b>41</b>

# 1. Pantallas de configuración



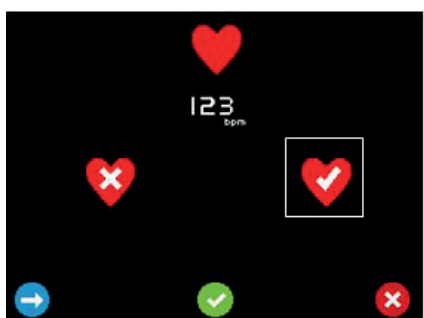
Cuando se conecta una sonda vascular, la pantalla Configuración permite acceder a la pantalla Selección de visualización de datos de frecuencia cardíaca y a la pantalla Supresión de ruido de fondo mediante DDNR.




Cuando se conecta una sonda APPG, la pantalla permite acceder a las funciones de monitorización de APPG. Los kits ATP y ABI se pueden adquirir como opciones adicionales.


## 1.1 Configuración vascular y APPG



### 1.1.1 Pantalla Selección de visualización de datos de frecuencia cardíaca

Esta selección determina si la cifra de frecuencia cardíaca se mostrará al congelar la pantalla.



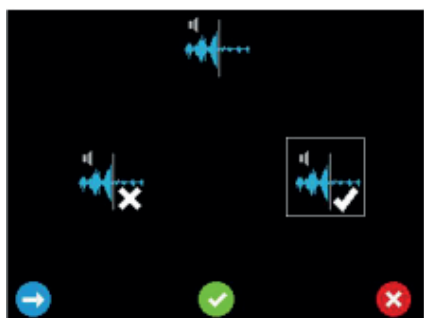
Pulse  para alternar entre las opciones de visualización de los datos de frecuencia cardíaca  y no visualización de los datos de frecuencia cardíaca .


La figura de frecuencia cardíaca de ejemplo  aparece y desaparece dependiendo del icono seleccionado.


Pulse  para aceptar la selección o  para desechar los cambios y volver a la configuración.

### 1.1.2 Pantalla Supresión de ruido de fondo mediante DDNR



Esta sección determina si el DDNR aplicará la supresión de ruido de fondo a la señal de sonido.



Para deshabilitar la supresión de ruido de fondo seleccione .

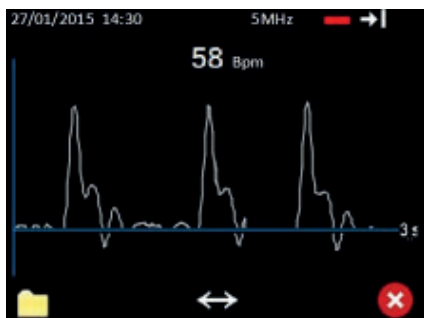
Para habilitar la supresión de ruido de fondo seleccione .

Pulse  para cambiar de opción seleccionada.


Pulse  para aceptar la selección o  para desechar los cambios y volver a la configuración.


## 1.2 Monitorización vascular

### 1.2.1 Opciones de curva congelada

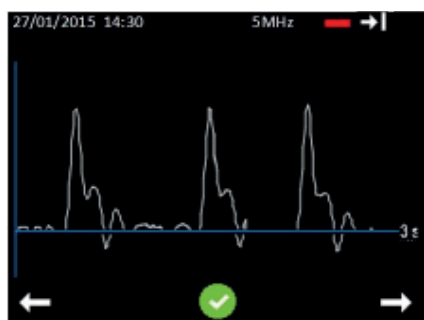




Pulse  para mostrar las opciones de archivo.


Pulse  para mostrar las opciones de desplazamiento. (Este botón solo se mostrará si se han capturado varias pantallas de datos).

Pulse  para salir y volver a la pantalla Curva en tiempo real.

### 1.2.2 Opciones de desplazamiento



Pulse  para desplazarse a la izquierda/hacia atrás o  para desplazarse a la derecha/hacia atrás por la traza.

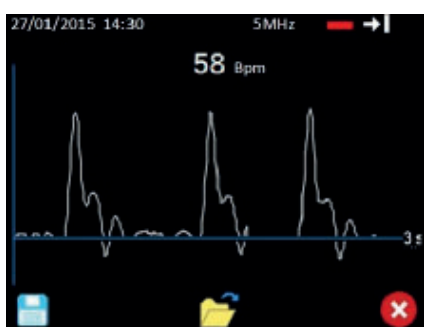
Pulse  para aceptar la sección mostrada de la traza y volver a la pantalla de Opciones de curva congelada.


La frecuencia cardíaca no se mostrará mientras desplace el cursor.


### 1.2.3 Opciones de archivo


Desde esta pantalla, el usuario puede guardar una curva o abrir la carpeta que contiene las curvas guardadas anteriormente a efectos de revisión.

El nombre de archivo se generará automáticamente y aparecerá una ventana emergente para confirmar que se ha guardado el archivo. Los datos se guardan en la tarjeta Micro SD.



Pulse  para guardar la **parte visible** de la curva en una unidad de almacenamiento permanente.

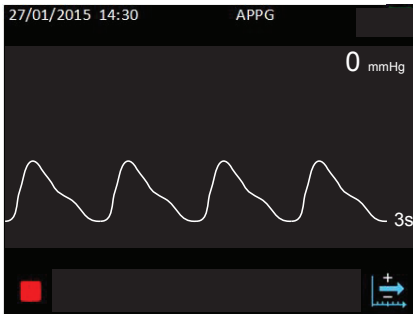
Pulse  para abrir la carpeta que contiene las curvas almacenadas para su revisión


Pulse  para salir y volver de nuevo a la pantalla de opciones de forma de curva vascular congelada.


## 1.3 Monitorización APPG

### 1.3.1 Pantalla Inicio APPG

La traza APPG se ejecuta en tiempo real en la base de tiempo seleccionada y se escala automáticamente para optimizar la altura de pantalla. La base de tiempo se puede establecer en 3, 6 o 13 segundos. La base de tiempo seleccionada actualmente se muestra a la derecha del nivel del gráfico con el eje X (3 segundos en el ejemplo mostrado).

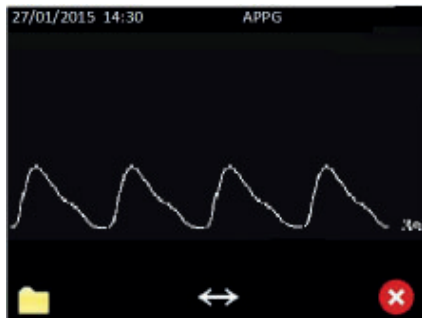



Pulse  para congelar la traza y mostrar la pantalla Solo traza APPG.


Pulse  para recorrer las opciones de base de tiempo: 3 s > 6 s > 12 s > 3 s.


### 1.3.2 Pantalla Solo traza APPG

La base de tiempo necesaria se deberá seleccionar antes de congelar la traza.





Pulse  para mostrar las opciones de archivo.


Pulse  para mostrar las opciones de desplazamiento. (Este botón solo se mostrará si se han capturado varias pantallas de datos).

Pulse  para salir de la pantalla Solo traza APPG y volver a la Pantalla inicio APPG y reiniciar la traza.

### 1.3.3 Opciones de desplazamiento de APPG



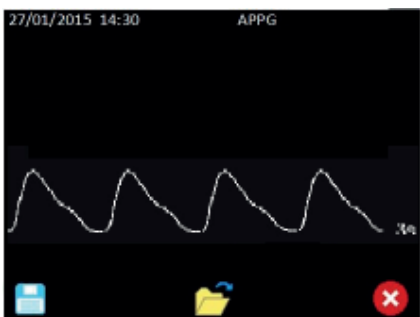
Pulse  para desplazarse hacia atrás o  para desplazarse hacia adelante a través de la traza.


Pulse  para aceptar la sección mostrada de la traza y volver a la pantalla Solo traza APPG.


### 1.3.4 Opciones de archivo APPG

Desde esta pantalla, el usuario puede guardar una curva o abrir la carpeta que contiene las curvas guardadas anteriormente a efectos de revisión.

Al guardar una curva, en realidad solo se guarda la parte de la curva mostrada en pantalla. Para poder guardar la curva, el usuario deberá desplazar el cursor hasta que aparezca en pantalla la sección deseada. El nombre de archivo se generará automáticamente y aparecerá una ventana emergente para confirmar que se ha guardado el archivo.





Pulse  para guardar la parte visible de la curva en la unidad de almacenamiento permanente.

Pulse  para abrir la carpeta que contiene las curvas almacenadas para su revisión.

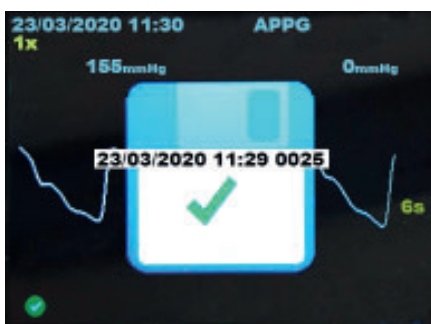
Pulse  para salir y volver de nuevo a la pantalla Solo traza APPG.



### 1.3.5 Pantalla Ajuste de presión sistólica APPG


El primer pulso detectado se alinearé con la línea vertical. Si no es así, el usuario puede ajustar manualmente la presión sistólica detectada utilizando los botones  o . Esta opción pu La traza se puede mover en las direcciones izquierda o derecha, con la línea vertical estática. La presión mostrada por encima de la línea vertical se actualiza en consecuencia.

### 1.3.6 Pantalla Revisión final y guardar APPG


La presión detectada o ajustada aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. Se muestra la curva APPG guardada cuando el brazalete se infla por primera vez más de 30 mmHg en la pantalla de inicio de APPG.




Pulse  para guardar o pulse el icono  para salir sin guardar.

Si pulsa el icono  de la pantalla Revisión final y de la pantalla Guardar, se le preguntará al usuario si quiere salir sin guardar el registro.

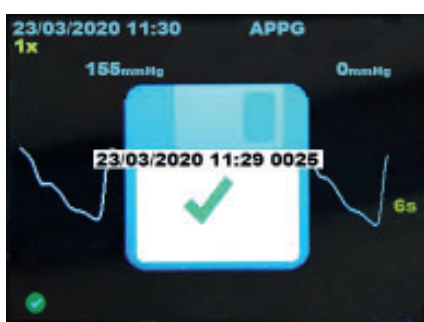


Pulse  para salir de la pantalla Inicio APPG sin guardar los datos.

Pulse  para volver a la pantalla Revisión final y guardar.

## 2. Acceso a los archivos almacenados

### 2.1 Mensaje de confirmación de archivo guardado



Siempre que se guarda un archivo, se superpone de forma un menú emergente.



Guardar archivo



Archivo guardado

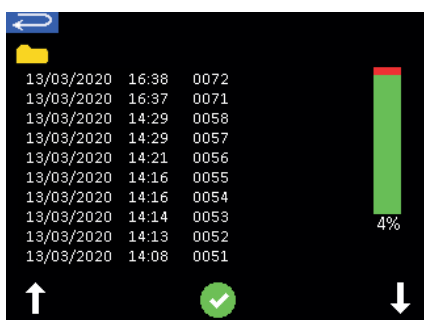




Error al guardar archivo

Las teclas programables no estarán disponibles mientras el menú emergente aparezca en la pantalla.

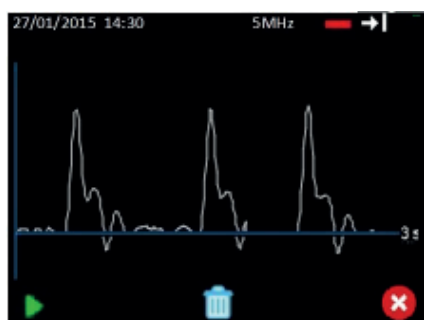
#### 2.1.1 Pantalla Revisión de archivos almacenados

Se muestra una lista de archivos almacenados con el archivo más reciente en la parte superior. Una barra a la derecha muestra la cantidad de memoria utilizada.






Pulse  y  para desplazarse por la lista de archivos.

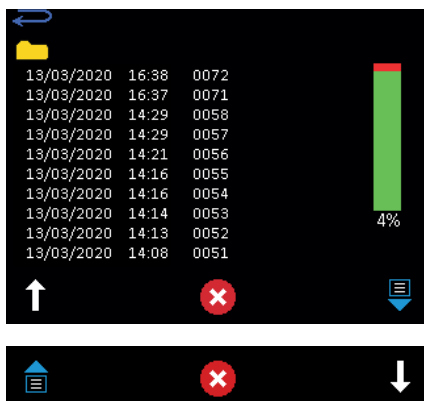
Pulse  para resaltar el archivo apropiado.






Pulse  para mostrar la curva seleccionada.

Pulse  para eliminar la curva seleccionada.

Pulse  para confirmar la eliminación o  para cancelar y volver a las opciones de archivo.



Pulse  o  para desplazarse por las páginas o los archivos.

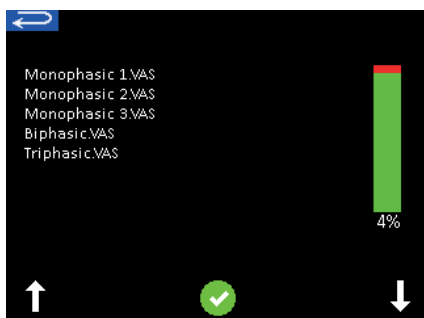
Pulse  para volver a la pantalla Curva en tiempo real.

Seleccione  y pulse  para volver a la pantalla Curva en tiempo real.




Seleccione  y pulse  para entrar en la pantalla Archivos demo.

## 2.1.2 Archivos Demo

Los archivos de demostración están ya programados en la tarjeta SD.



### Archivos de demostración vascular

Pulse  y  para desplazarse por la lista de archivos y pulse  para resaltar el archivo apropiado.

Seleccione  y pulse  para volver a la pantalla Revisión de archivos.

**Nota:** cuando se visualiza un archivo de demostración, se desactivan los interruptores de apagado automático.



### 3. Reemplazo de tarjeta micro SD

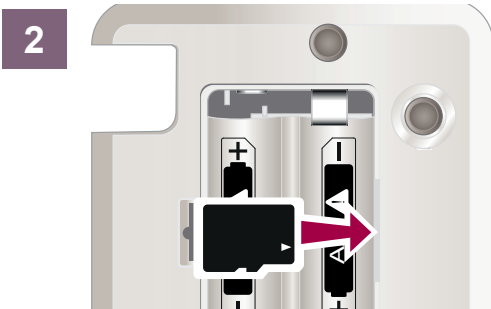


1

Desconecte el Doppler de cualquier otro equipo.

Retire la tapa de las pilas con un destornillador plano o herramienta similar.

Quite las pilas.



2

Para expulsar la tarjeta Micro SD, empújela hacia dentro en la ranura y suelte. Saque la tarjeta de la ranura.

Inserte la nueva tarjeta Micro SD en la ranura.

Empújela hasta que note un “clic”, lo que significa que está encajada.

# Índice

<b>1. Ecrã de Configuração.....</b>	<b>43</b>
<b>1.1 Configuração Vascular e APPG.....</b>	<b>43</b>
1.1.1 Ecrã de Seleção do Visor de Ritmo Cardíaco.....	43
1.1.2 Ecrã de Seleção de SuPressioneão de Interferências de RRDD .....	43
<b>1.2 Monitorização Vascular .....</b>	<b>44</b>
1.2.1 Opções de Forma de Onda Congelada Vascular.....	44
1.2.2 Opções de Deslocamento Vascular .....	44
1.2.3 Opções Vasculares de Ficheiro.....	44
<b>1.3 Monitorização APPG.....</b>	<b>45</b>
1.3.1 APPG Live Waveform Screen .....	45
1.3.2 Ecrã de Apenas Traçado de APPG .....	45
1.3.3 Opções de Deslocamento de APPG .....	45
1.3.4 Opções de Ficheiro de APPG .....	46
1.3.5 Ecrã de Ajuste de Pressão sistólica de APPG .....	46
1.3.6 Ecrã de Análise Final de APPG e Guardar.....	46
<b>2. Acesso a Ficheiros Armazenados.....</b>	<b>47</b>
<b>2.1 Janela de Contexto de Confirmação de         Ficheiro Guardado .....</b>	<b>47</b>
2.1.1 Ecrã de Análise de Ficheiro Armazenado .....	47
2.1.2 Ficheiros de demonstração.....	48
<b>3. Substituição do cartão micro SD .....</b>	<b>49</b>

# 1. Ecrã de Configuração



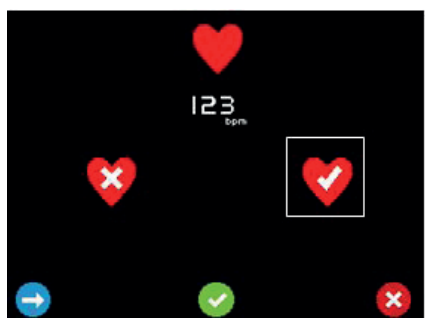
Quando está ligada uma sonda Vascul, o ecrã de Configuração permite aceder ao Ecrã de Seleção do Visor de Ritmo Cardíaco e ao Ecrã de SuPressioneão de Interferências de RRDD.




Quando está ligada uma sonda PA, o ecrã permite aceder às funções de monitorização de PA. Os kits de PTD e ITB estão disponíveis para compra como extras opcionais.


## 1.1 Configuração Vascul e APPG



### 1.1.1 Ecrã de Seleção do Visor de Ritmo Cardíaco

Esta seleção determina se o número da frequência cardíaca é exibido quando o traçad o é congelado.



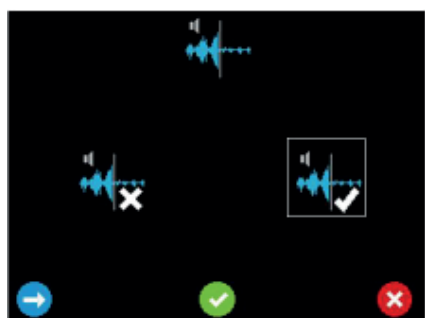
Pressione  para mover o destaque entre exibir o ritmo cardíaco  e não exibir o ritmo cardíaco .

O valor do ritmo cardíaco de amostra  aparece e desaparece em conformidade.

Pressione  para aceitar a sua seleção ou  para ignorar as alterações e regressar à Configuração.

### 1.1.2 Ecrã de Seleção de SuPressioneão de Interferências de RRDD



Esta seleção determina se o sistema RRDD aplica supressão de interferências ao sinal áudio.



Para desativar a supressão de interferências selecione .

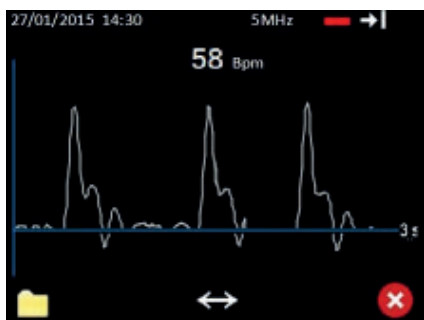
Para ativar a supressão de interferências selecione .


Pressione  para mover o realce entre seleções.


Pressione  para aceitar a sua seleção ou  para ignorar as alterações e regressar à Configuração.


## 1.2 Monitorização Vascular

### 1.2.1 Opções de Forma de Onda Congelada Vascular

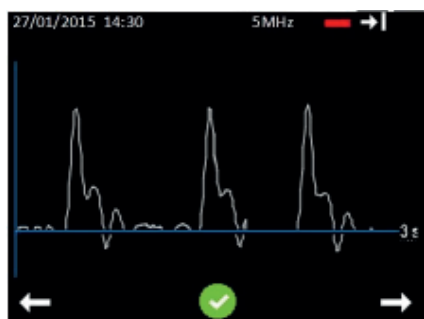




Pressione  para exibir as Opções de Ficheiro.


Pressione  para exibir as opções de deslocamento. (Este botão exibir-se-á apenas se tiver sido capturado mais de um ecrã de dados.)

Pressione  para sair e regressar ao ecrã de Forma de Onda em Direto.

### 1.2.2 Opções de Deslocamento Vascular



Pressione  para se deslocar para a esquerda/trás ou para se deslocar para a direita/frente através  do traçado.

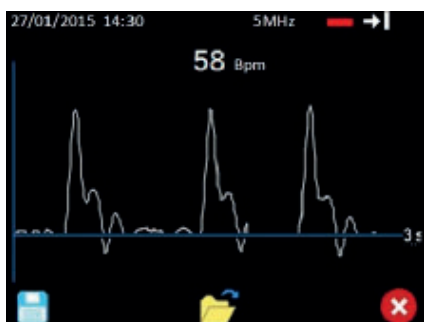
Pressione  para aceitar a parte exibida do traçado e regressar ao ecrã de Opções de Forma de Onda Congelada.


O ritmo cardíaco não é exibido durante o deslocamento.


### 1.2.3 Opções Vasculares de Ficheiro


A partir deste ecrã, o utilizador pode escolher guardar uma forma de onda ou abrir a pasta com formas de onda armazenadas anteriormente para análise.

O nome do arquivo será gerado automaticamente e exibido temporariamente janela de contexto para confirmar que o ficheiro foi guardado. Os dados são guardados no cartão Micro SD.



Pressione  para guardar a **parte visível** da forma de onda em armazenamento permanente.

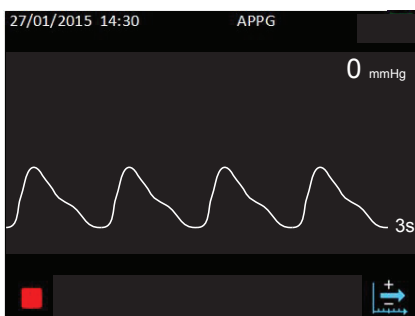
Pressione  para abrir a pasta com formas de onda armazenadas para análise.

Pressione  para voltar ao ecrã de Opções de Forma de Onda Congelada.


## 1.3 Monitorização APPG

### 1.3.1 APPG Live Waveform Screen

O traçado de APPG é executado em tempo real na base de tempo selecionada e é escalado para otimizar a altura de visualização. Pode definir-se a base de tempo para 3, 6 ou 12 segundos. A base de tempo selecionada atualmente exibe-se à direita do nível do gráfico com o eixo X (3 segundos no exemplo mostrado).

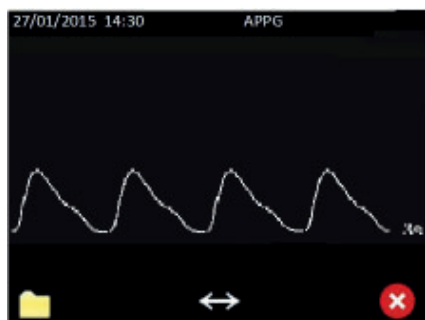



Pressione  para congelar o traçado e exibir o ecrã de Apenas Traçado de APPG.


Pressione  para percorrer as opções de base de tempo: 3 s > 6 s > 12 s > 3 s.


### 1.3.2 Ecrã de Apenas Traçado de APPG

Tem de selecionar-se a base de tempo necessária antes de congelar o traçado.





Pressione  para exibir as Opções de Ficheiro.


Pressione  para exibir as opções de deslocamento. (Este botão exibir-se-á apenas se tiver sido capturado mais de um ecrã de dados.)

Pressione  para sair do ecrã de Apenas Traçado de PA para regressar ao Ecrã Inicial de APPG e reiniciar o traçado.

### 1.3.3 Opções de Deslocamento de APPG



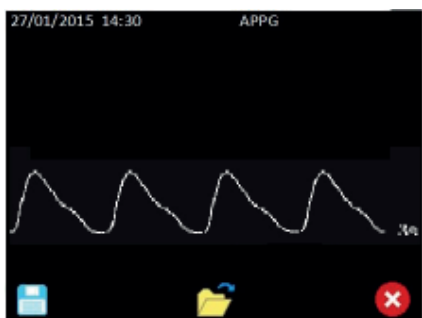
Pressione  para se deslocar para a trás ou  para se deslocar para a frente através do traçado.


Pressione  para aceitar a parte exibida do traçado e regressar ao ecrã de Apenas Traçado de APPG.


### 1.3.4 Opções de Ficheiro de APPG


A partir deste ecrã, o utilizador pode escolher guardar uma forma de onda ou abrir a pasta com formas de onda armazenadas anteriormente para análise.

Ao guardar uma forma de onda, apenas a parte da forma de onda exibida no ecrã é de facto guardada. O utilizador deve tornar visível a parte pretendida da forma de onda antes de guardar. O nome do arquivo será gerado automaticamente e exibido temporariamente janela de contexto para confirmar que o ficheiro foi guardado.





Pressione  para guardar a parte visível da forma de onda em armazenamento permanente.

Pressione  para abrir a pasta com formas de onda armazenadas para análise.

Pressione  para voltar ao ecrã de Apenas Traçado de APPG.

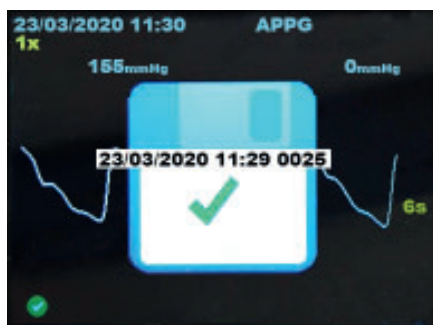
### 1.3.5 Ecrã de Ajuste de Pressão sistólica de APPG

A primeira pulsação detetada será alinhada com a linha vertical. Se não for o caso, o utilizador pode ajustar manualmente a pressão sistólica detetada utilizando os botões  ou  Isto pode ser útil caso o utilizador acredite que a primeira pulsação detetada é apenas ruído aleatório. Pode mover-se o traçado para a esquerda ou para a direita, com as linhas verticais estáticas. A pressão exibida acima da linha vertical é atualizada em conformidade.


Certifique-se de que a primeira pulsação está alinhada com a linha vertical.


### 1.3.6 Ecrã de Análise Final de APPG e Guardar


A pressão detetada ou ajustada é exibida no canto superior esquerdo do visor. Exibese a forma de onda de APPG guardada quando a Braçadeira foi inflada pela primeira vez acima de 30 mmHg no ecrã inicial de APPG.




Pressione  para guardar o traçado gravado.


Exibir-se-á momentaneamente uma janela de contexto para confirmar que foi guardado com sucesso .

Se os dados tiverem sido guardados, pressione  para sair para o Ecrã Inicial de APPG.

Se pressionar o ícone  no ecrã de Análise Final e de Guardar, pedir-se-á ao utilizador para reconsiderar a sua saída sem guardar a gravação.

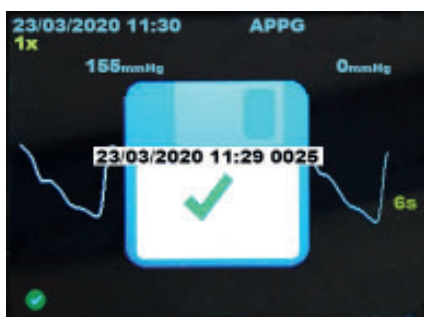


Pressione  para sair para o ecrã Inicial de PA sem guardar.

Pressione  para regressar ao ecrã de Análise Final e de Guardar.

## 2. Acesso a Ficheiros Armazenados

### 2.1 Janela de Contexto de Confirmação de Ficheiro Guardado



Sempre que um ficheiro é guardado, uma janela de contexto sobrepõe-se.



Guardar  
ficheiros



Ficheiro  
guardado

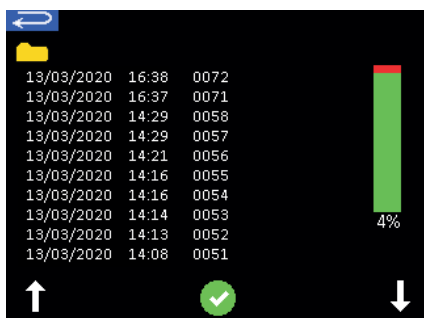


Falha ao guardar  
ficheiro

As teclas de função não estão disponíveis enquanto a janela de contexto se encontrar no ecrã.

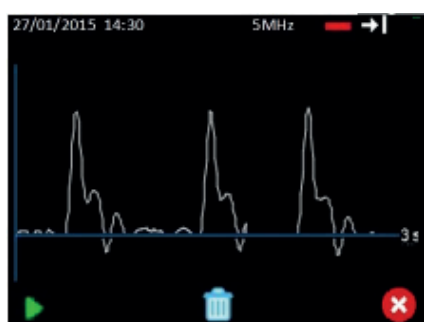
#### 2.1.1 Ecrã de Análise de Ficheiro Armazenado

Uma lista de arquivos armazenados é exibida com o arquivo mais recente na parte superior. Uma barra à direita exibe a quantidade de memória em utilização.






Pressione  e  para percorrer a lista de ficheiros.

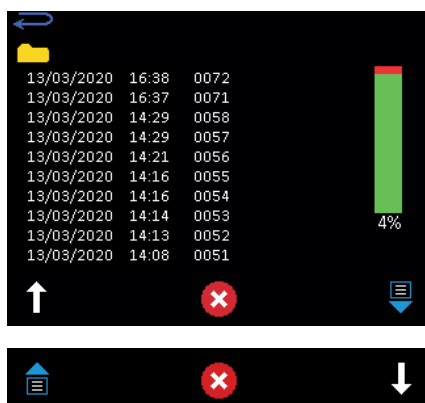
Pressione  para selecionar o ficheiro requerido.





Pressione  para exibir a forma de onda selecionada.





Pressione  para eliminar a forma de onda selecionada.

Pressione  para confirmar a eliminação ou  para cancelar e regressar às opções do Ficheiro.



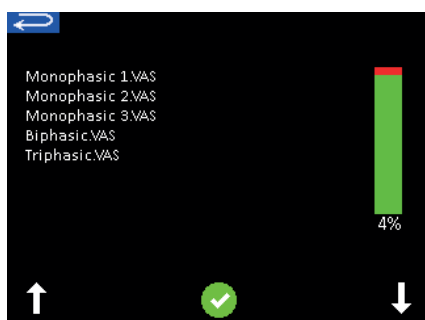
Pressione  ou  para navegar pelas páginas de ficheiros.

Pressione  para regressar ao ecrã de Forma de Onda em Direto.




Realce  e pressione  para regressar ao ecrã de Forma de Onda em Direto.  
 Realce  e pressione  para entrar no ecrã de Ficheiros de demonstração.

## 2.1.2 Ficheiros de demonstração

Os ficheiros de demonstração foram pré-programados no cartão SD



### Ficheiros de Demonstração Vascular

Pressione  e  para percorrer a lista de ficheiros. e pressione  para seleccionar o ficheiro requerido.

Realce  e pressione  para regressar ao ecrã de de Análise de Ficheiro.

#### Nota

Quando é exibido qualquer ficheiro de demonstração, são desativados os temporizadores de desligamento automático.



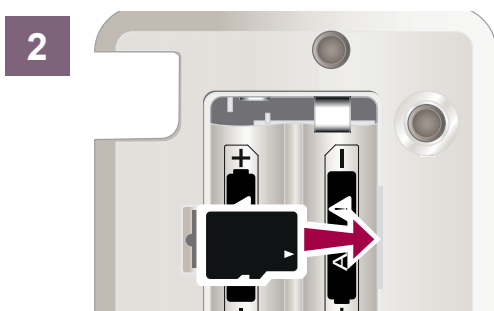
### 3. Substituição do cartão micro SD



Desligue o Doppler de qualquer outro equipamento.

Use uma chave de fendas normal ou uma ferramenta semelhante para retirar a tampa da bateria.

Retire as pilhas.



Para libertar o cartão Micro SD, empurre-o um pouco para dentro da ranhura do cartão para que este seja ejetado.

Retire o cartão da ranhura. Introduza o novo Cartão Micro SD na ranhura para cartão. Pressione o cartão até este encaixar na devida posição.

# Inhoudsopgave

<b>1. Installatieschermen .....</b>	<b>51</b>
<b>1.1 Vasculaire en APPG-configuratie .....</b>	<b>51</b>
1.1.1 Hartslag display selectiescherm.....	51
1.1.2 DDNR Hiss Suppressie Selectie scherm .....	51
<b>1.2 Vasculaire monitoring .....</b>	<b>52</b>
1.2.1 Vasculaire bevroren golfvorm opties .....	52
1.2.2 Vasculaire scrollopties.....	52
1.2.3 Vasculaire Bestandopties .....	52
<b>1.3 APPG Monitoring .....</b>	<b>53</b>
1.3.1 APPG startscherm.....	53
1.3.2 Scherm APPG Alleen Trace .....	53
1.3.3 APPG Scrollopties.....	53
1.3.4 APPG Bestandsopties.....	54
1.3.5 Scherm APPG systolische druk aanpassen .....	54
1.3.6 Scherm APPG definitieve evaluatie en opslaan .....	54
<b>2. Opgeslagen bestandstoegang .....</b>	<b>55</b>
<b>2.1 Pop-up opgeslagen bestand bevestiging.....</b>	<b>55</b>
2.1.1 Scherm evaluatie opgeslagen bestand .....	55
2.1.2 Demobestanden.....	56
<b>3. Micro SD-kaart vervangen .....</b>	<b>57</b>

# 1. Installatieschermen

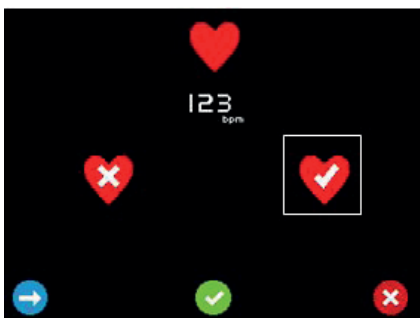




Wanneer een APPG-sonde is aangesloten, geeft het scherm toegang tot de APPG-bewakingsfuncties. ATP- en ABI-kits kunnen als optionele extra's gekocht worden.


## 1.1 Vasculaire en APPG-configuratie



### 1.1.1 Hartslag display selectiescherm

Deze selectie bepaalt of de hartslagfiguur wordt weergegeven wanneer de trace wordt bevroren.



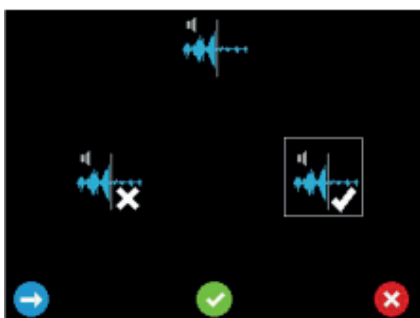
Druk op  om de highlight te verplaatsen tussen de weergave van de hartslag  en niet-weergave van de hartslag .


De voorbeeld hartslagfiguur  verschijnt en verdwijnt dienovereenkomstig.

Druk op  om uw selectie te aanvaarden of  om de wijzigingen te negeren en terug te keren naar Installatie.


### 1.1.2 DDNR Hiss Suppressie Selectie scherm



Deze selectie bepaalt of de DDNR hiss suppressie toepast op het audiosignaal.



Om hiss suppressie uit te schakelen selecteert u .

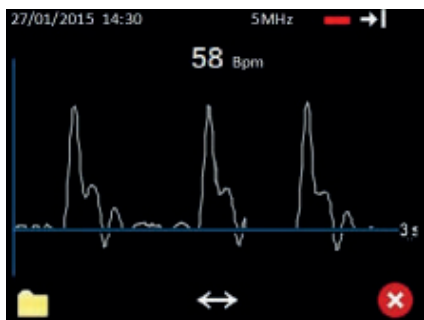
Om hiss suppressie in te schakelen selecteert .

Druk op  om de highlight tussen selecties te verplaatsen.


Druk op  om uw selectie te aanvaarden of  om de wijzigingen te negeren en terug te keren naar Installatie.


## 1.2 Vasculaire monitoring

### 1.2.1 Vasculaire bevroren golfvorm opties

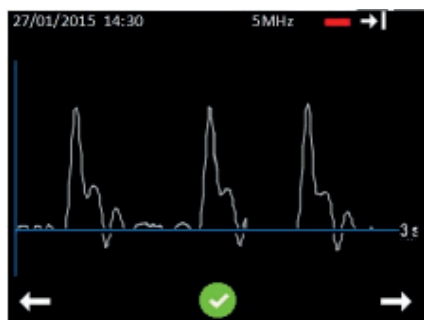


Druk op  om de Bestandopties weer te geven.


Druk op  om de scrollopties weer te geven. (Deze knop wordt enkel weergegeven indien meer dan een scherm met data werd vastgelegd).

Druk op  om af te sluiten en terug te keren naar het scherm Live Waveform.

### 1.2.2 Vasculaire scrollopties



Druk op  om links/achteruit te bladeren of  om rechts/voorwaarts door de trace te bladeren.

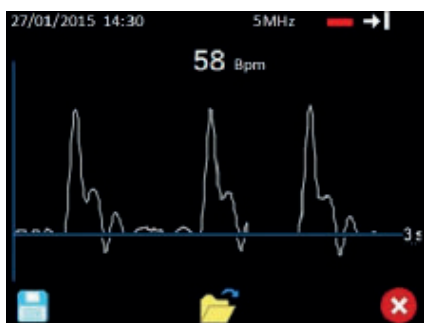
Druk op  om het weergegeven deel van de trace te aanvaarden en terug te keren naar het Scherm Bevroren Golfvorm Opties.

De hartslag wordt niet weergegeven tijdens het scrollen.


### 1.2.3 Vasculaire Bestandopties


Vanuit dit scherm kan de gebruiker ervoor kiezen om een golfvorm op te slaan of de map met de eerder opgeslagen golfvormen te openen voor evaluatie.

De bestandsnaam wordt automatisch gegenereerd en een pop-up tijdelijk getoond om te erkennen dat het bestand is opgeslagen. Data wordt opgeslagen op de Micro SD-kaart.



Druk op  om het **zichtbare gedeelte** van de golfvorm naar permanente opslag op te slaan.

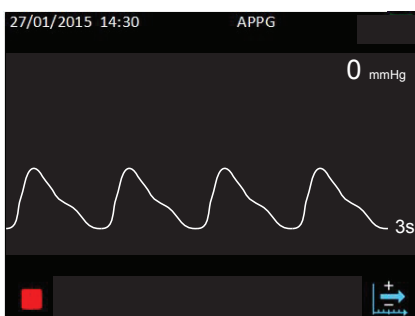
Druk op  om de map te openen met opgeslagen golfvormen.


Druk op  om terug af te sluiten naar het scherm Bevroren Golfvorm Opties.


## 1.3 APPG Monitoring

### 1.3.1 APPG startscherm

De PPG-trace loopt in real time op de geselecteerde tijdbasis en wordt automatisch verschaald om de displayhoogte te optimaliseren. De tijdbasis kan worden ingesteld op 3, 6 of 12 seconden. De huidige geselecteerde tijdbasis wordt weergegeven aan de rechterkant van het grafiekniveau met de X-as (3 seconden in het weergegeven voorbeeld).



Druk op  om de trace te bevriezen en het scherm APPG alleen trace weer te geven.


Druk op  om door de Tijd basisopties te schakelen: 3s > 6s > 12s > 3s.


### 1.3.2 Scherm APPG Alleen Trace

Men dient de vereiste tijdbasis te selecteren alvorens de trace te bevriezen.





Druk op  om de Bestandopties weer te geven.


Druk op  om de scrollopties weer te geven. (Deze knop wordt enkel weergegeven indien meer dan een scherm met data werd vastgelegd).

Druk op  om het scherm APPG alleen Trace te verlaten en terug te keren naar het APPG Startscherm en de trace opnieuw te starten.

### 1.3.3 APPG Scrollopties



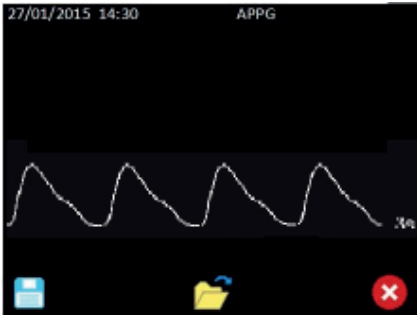
Druk op  om achteruit te bladeren of  om voorwaarts door de trace te bladeren.


Druk op  om het weergegeven deel van de trace te aanvaarden en terug te keren naar het Scherm APPG alleen trace.


### 1.3.4 APPG Bestandsopties


Vanuit dit scherm kan de gebruiker ervoor kiezen om een golfvorm op te slaan of de map met de eerder opgeslagen golfvormen te openen voor evaluatie.

Tijdens het opslaan van een golfvorm, wordt alleen het gedeelte van de golfvorm dat wordt weergegeven op het scherm werkelijk opgeslagen. De gebruiker moet naar het gewenste deel van de golfvorm bladeren dat zichtbaar is alvorens op te slaan. De bestandsnaam wordt automatisch gegenereerd en een pop-up tijdelijk getoond om te erkennen dat het bestand is opgeslagen.





Druk op  om het zichtbare gedeelte van de golfvorm naar permanente opslag op te slaan.

Druk op  om de map te openen met opgeslagen golfvormen.

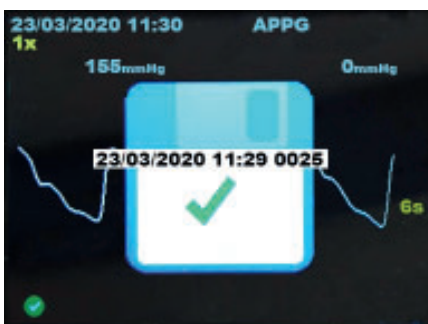
Druk op  om terug af te sluiten naar het scherm APPG Alleen Trace.



### 1.3.5 Scherm APPG systolische druk aanpassen


De eerste puls die wordt gedetecteerd wordt uitgelijnd met de verticale lijn. Indien dit niet het geval is, kan de gebruiker de gedetecteerde systolische druk handmatig aanpassen met de  of  knoppen. Dit kan handig zijn indien de gebruiker denkt dat de eerste gedetecteerde puls willekeurige ruis is. De trace kan ofwel in de linker- of de rechterricting verplaatst worden, met de verticale lijn die statisch blijft. De druk die boven de verticale lijn wordt weergegeven wordt dienovereenkomstig bijgewerkt. Zorg dat de eerste puls is uitgelijnd met de verticale lijn.

### 1.3.6 Scherm APPG definitieve evaluatie en opslaan


De gedetecteerde of aangepaste druk wordt weergegeven bovenaan rechts in de hoek van de display. De APPG golfvorm opgeslagen toen de manchet voor het eerst werd opgeblazen voor meer dan 30mmHg in het APPG startscherm, wordt weergegeven.




Druk op  om op te slaan of druk op het  pictogram om af te sluiten zonder op te slaan.

Indien data werd opgeslagen, drukt u op  om het APPG startscherm te verlaten

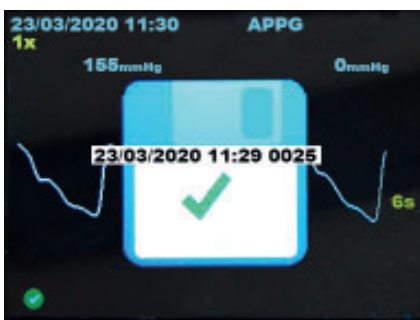


Druk op  om het APPG startscherm te verlaten zonder op te slaan.

Druk op  om terug te keren naar het scherm Definitieve evaluatie en Opslaan.

## 2. Opgeslagen bestandstoegang

### 2.1 Pop-up opgeslagen bestand bevestiging



Telkens wanneer een bestand wordt opgeslagen, wordt een pop-up boven geplaatst.



Bestand  
opslaan



Bestand  
opgeslagen

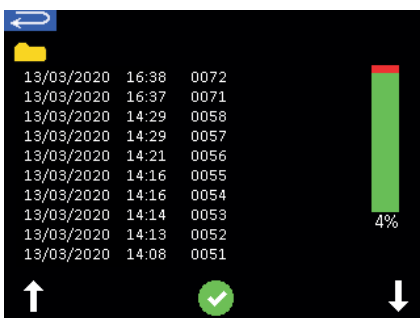



Bestand opslaan  
mislukt

De toetsen zijn niet beschikbaar wanneer het pop-up scherm verschijnt.

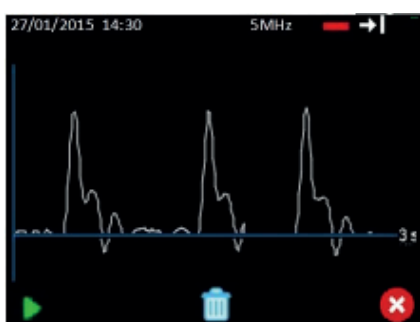
#### 2.1.1 Scherm evaluatie opgeslagen bestand


Een lijst met opgeslagen bestanden wordt weergegeven met de meest recente bestand bovenaan. Een balk aan de rechterkant toont de hoeveelheid gebruikt geheugen.





Druk op  en  om door de bestandslijst te bladeren.

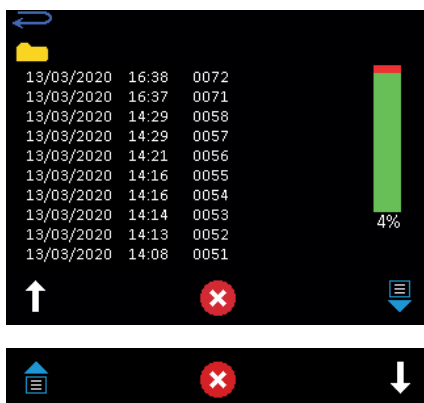
Druk op  om het vereiste bestand te selecteren.





Druk op  om de geselecteerde golfvorm weer te geven.



Druk op  om de geselecteerde golfvorm te verwijderen.



Druk op  voor het bevestigen van verwijdering of  voor het annuleren en terug te keren naar Bestandsopties.



Druk op  of  om door de pagina's met bestanden te bladeren.

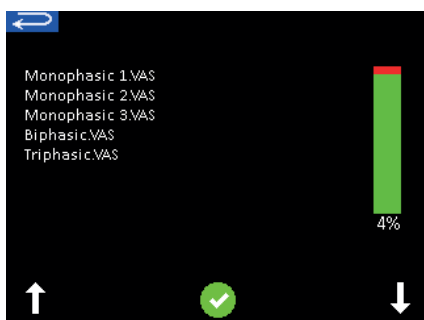
Druk op  en terug te keren naar Live golfvormschem.

Markeer  en druk op  en terug te keren naar Live golfvormschem.



Markeer  en druk op  om het scherm Demobestanden te openen.

## 2.1.2 Demobestanden

Demobestanden werden voorgeprogrammeerd op de SD-kaart.



### Vasculaire Demo Bestanden

Druk op  en  om door de bestandslijst te bladeren en druk op  om het vereiste bestand te selecteren.

Markeer  en druk op  en terug te keren naar Scherm evaluatie bestand.

#### Opmerking:

Wanneer een demobestand wordt weergegeven, worden de time-outs voor automatisch uitschakelen uitgeschakeld.



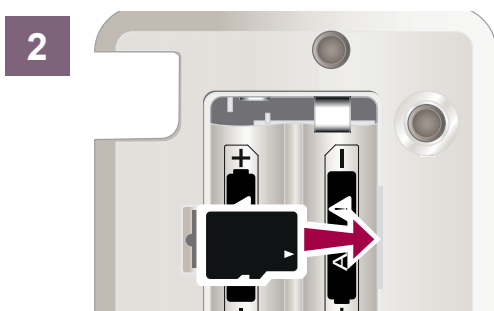
### 3. Micro SD-kaart vervangen



Koppel de Doppler los van alle overige apparatuur.

Gebruik een platte schroevendraaier of soortgelijk gereedschap om het batterijklepje te verwijderen.

Verwijder de batterijen.



Om de Micro SD-kaart uit te werpen, duwt u deze verder in de kaartsleuf zodat deze wordt uitgeworpen.

Trek het kaartje uit de sleuf. Steek de nieuwe Micro SD-kaart in de kaartsleuf. Duw het kaartje naar voren zodat het vastklikt.

# Indhold

<b>1. Opsætnings-skærme .....</b>	<b>59</b>
<b>1.1 Vaskulære og APPG-opsætt-skjermer .....</b>	<b>59</b>
1.1.1 Skærmen Hjertefrekvens Skærm-valg .....	59
1.1.2 DDNR Hiss SupTrykion Selection Screen .....	59
<b>1.2 Vaskulær overvågning.....</b>	<b>60</b>
1.2.1 Vaskulær Frosset Bølgeform-muligheder.....	60
1.2.2 Vaskulær Rulle-muligheder .....	60
1.2.3 Vaskulær Fil-muligheder.....	60
<b>1.3 APPG overvågning .....</b>	<b>61</b>
1.3.1 APPG-startskærm .....	61
1.3.2 Skærmen APPG Kun Trace.....	61
1.3.3 APPG Rulle-muligheder .....	61
1.3.4 APPG Fil-muligheder.....	62
1.3.5 Skærmen APPG-Systolisk trykjustering .....	62
1.3.6 Skærmen APPG Endelig Gennemgang og Gem .....	62
<b>2. Adgang til lagret fil .....</b>	<b>63</b>
<b>2.1 Gemt fil bekræftelses-pop-up.....</b>	<b>63</b>
2.1.1 Lagret fil gennemsyns-skærm.....	63
2.1.2 Demo Filer.....	64
<b>3. Bytte av micro SD-kort .....</b>	<b>65</b>

# 1. Opsætnings-skærme

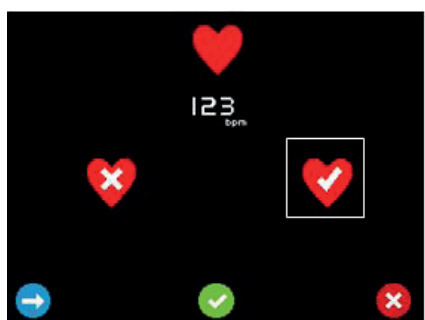





Når der er tilsluttet en APPG-sonde, giver skærmen adgang til APPG-overvågningsfunktionerne. ATP og ABI-sæt kan købes som ekstraudstyr.

## 1.1 Vaskulære og APPG-oppsettskjermer

### 1.1.1 Skærmen Hjerterefrekvens Skærm-valg

Dette valg afgør, om hjerterefrekvens-tallet vises, når tracen er frosset.



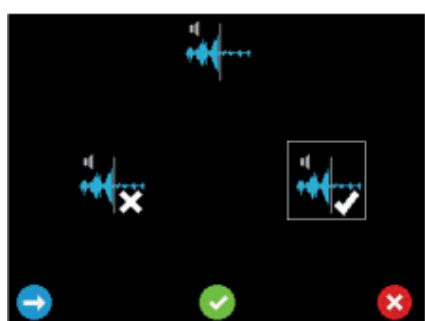
Tryk  for at flytte fremhævnningen mellem visning af hjerterefrekvens  og ikke vise hjerterefrekvensen .

Test hjerterefrekvens-tallet  vises, og forsvinder i overensstemmelse hermed.

Tryk  for at acceptere dit valg eller  for at annullere ændringerne og gå tilbage til Konfiguration.

### 1.1.2 DDNR Hiss SupTrykion Selection Screen


Dette valg afgør om DDNR anvender hvile-undertrykkelse til lydsignalet.



For at deaktivere hvile-undertrykkelse vælg .

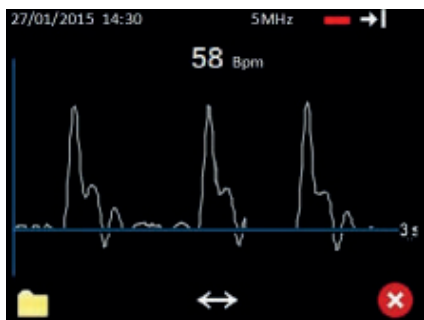
For at aktivere hvile-undertrykkelse vælg .

Tryk  for at flytte fremhævnning mellem valg.

Tryk  for at acceptere dit valg eller  for at annullere ændringerne og gå tilbage til Konfiguration.

## 1.2 Vaskulær overvågning

### 1.2.1 Vaskulær Frosset Bølgeform-muligheder

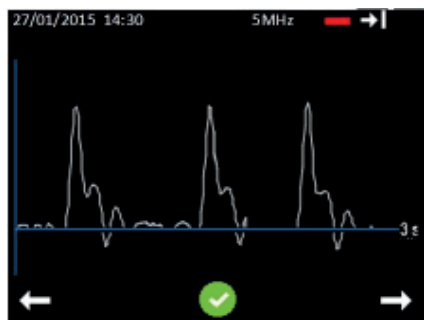



Tryk  for at vise Fil-mulighederne.


Tryk  for at vise Rulle-mulighederne. (Denne knap vises kun, hvis mere end en skærm med data er blevet optaget).

Tryk  for at forlade og gå tilbage til skærmen Live Bølgeform.

### 1.2.2 Vaskulær Rulle-muligheder



Tryk  for at rulle til venstre / tilbage eller  for at rulle til højre / fremad gennem tracen.

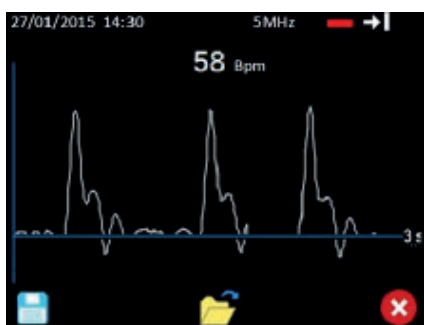
Tryk  for at acceptere den viste del af tracen, og gå tilbage til skærmen med Frosset Bølgeform-muligheder.


Hjertefrekvens vises ikke, mens der rulles.


### 1.2.3 Vaskulær Fil-muligheder


Fra denne skærm kan brugeren vælge at gemme en bølgeform, eller åbne mappen med tidligere gemte bølgeform til gennemgang.

Filnavnet vil blive genereret automatisk og en popup midlertidigt vist erkende, at filen er blevet gemt. Data gemmes på Micro SD-kortet.



Tryk  for at gemme **den synlige del** af bølgeformen til permanent lagring.

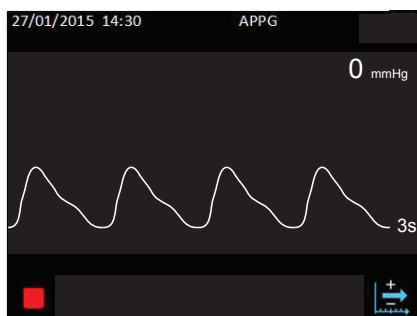
Tryk  for at åbne mappen med lagrede bølgeformer til gennemgang.


Tryk  for at gå tilbage til skærmen med Frosset Bølgeform-muligheder.


## 1.3 APPG overvågning

### 1.3.1 APPG-startskærm

APPG-tracen kører i realtid på den valgte tidsbase, og er autoskaleret for at optimere visningens højde. Tidsbasen kan indstilles til 3, 6 eller 12 sekunder. Den aktuelt valgte tidsbase vises til højre i diagrammet i niveau med X-aksen (3 sekunder i det viste eksempel).



Tryk  for at fryse tracet og vise skærmen APPG Kun Trace.


Tryk  for at skifte gennem Tidsbase-mulighederne: 3s > 6s > 12s > 3s.


### 1.3.2 Skærmen APPG Kun Trace

Den nødvendige tidsbase skal vælges før frysning af tracen.





Tryk  for at vise Fil-mulighederne.


Tryk  for at vise Rulle-mulighederne. (Denne knap vises kun, hvis mere end en skærm med data er blevet optaget).

Tryk  for at afslutte APPG Kun Trace skærmen og vende tilbage til APPG-startskærmen og genstarte tracen.

### 1.3.3 APPG Rulle-muligheder



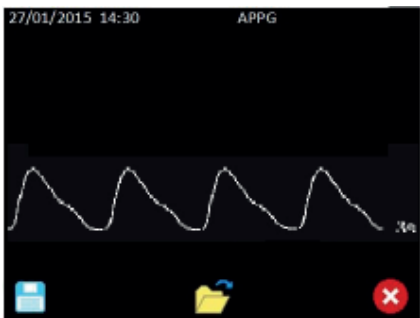
Tryk  for at rulle til tilbage eller  for at rulle til fremad gennem tracen.


Tryk  for at vælge den viste del af tracen, og gå tilbage til skærmen med APPG Kun Trace Skærmen


### 1.3.4 APPG Fil-muligheder


Fra denne skærm kan brugeren vælge at gemme en bølgeform, eller åbne mappen med tidligere gemte bølgeform til gennemgang.

Når en bølgeform gemmes, gemmes kun den dels af bølgeformen vist på skærmen. Brugeren bør rulle den ønskede del af bølgeformen ind i visningen før der gemmes. Filnavnet vil blive genereret automatisk og en popup midlertidigt vist erkende, at filen er blevet gemt.





Tryk  for at gemme den synlige del af bølgeformen til permanent lagring.

Tryk  for at åbne mappen med lagrede bølgeformer til gennemgang.

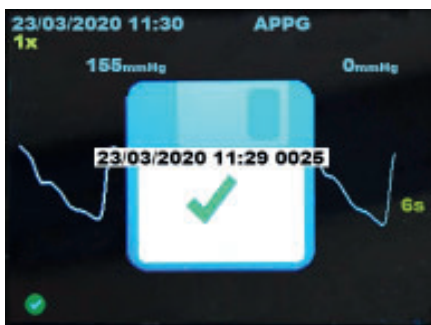
Tryk  for at gå tilbage til skærmen med APPG Kun Trace.


### 1.3.5 Skærmen APPG-Systolisk trykjustering

Den første registrerede impuls, indrettes efter den lodrette linje. Hvis dette ikke er tilfældet, kan brugere manuelt justere det registrerede systolisk tryk ved at bruge  eller  knapper. Dette kan være nyttigt, hvis brugeren mener den første registrerede impuls er tilfældigt støj. Tracen kan enten flyttes til venstre eller højre, med den lodrette linje forblivende statisk. Trykket vist over den vertikale linje opdateres i overensstemmelse hermed. Kontroller at den første impuls er indrettet med den lodrette linje.


### 1.3.6 Skærmen APPG Endelig Gennemgang og Gem


Det påviste eller justerede tryk vises i øverste højre hjørne af skærmen. Den APPGbølgeform, der blev gemt, da manchetten første gang blev pumpet op til mere end 30 mmHg på APPG-startskærmen, vises.



Tryk på  for at gemme det registrerede dataspor. En popup, vises et øjeblik for at bekræfte gemt med succes. Pop op-vinduet viser fil-id'et, som inkluderer Dato,

Klokkeslæt og et firecifret indeksnummer. .

Hvis data er blevet gemt, tryk  for at gå tilbage til APPG-startskærmen.

Hvis der trykkes på ikonet  på skærmen Endelig Gennemgang og Gem, bliver brugeren bedt om igen at overveje, hvorvidt der skal afsluttes uden at gemme registreringen.

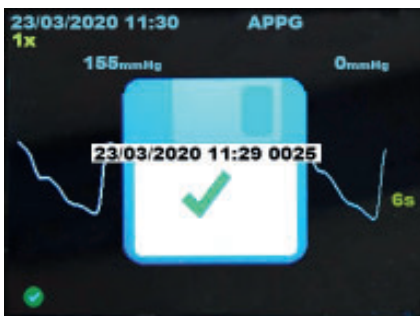


Tryk  for at gå ud til APPG-startskærmen uden at gemme.

Tryk  for at gå tilbage til Endelig Gennemgang og Gem skærmen.

## 2. Adgang til lagret fil

### 2.1 Gemt fil bekræftelses-pop-up



Når en fil gemmes, er en popup overlejret.




Lagring  
af filer



Fil lagret

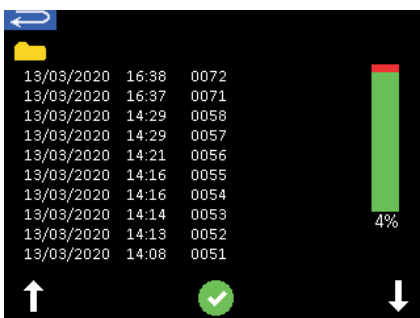




Fejl ved  
lagring af fil

Når filen er gemt, skal du trykke på  for at bekræfte filnavnet og rydde pop op.

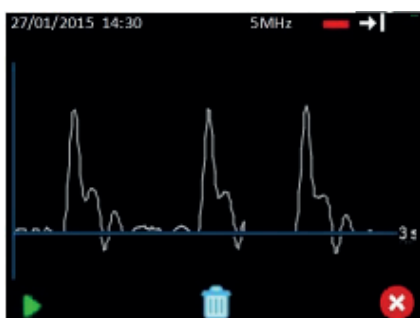
#### 2.1.1 Lagret fil gennemsyns-skærm

En liste over lagrede filer vises med den seneste fil øverst. En bjælke til højre viser mængden af hukommelse der er i brug.





Tryk  og  for at rulle gennem fil-listen.

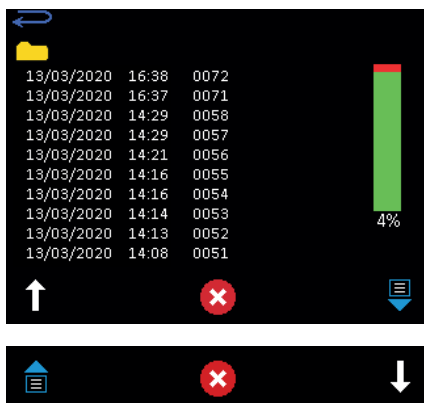
Tryk  for at vælge den ønskede fil.



Tryk  for at vise den valgte bølgeform.



Tryk  for at slette den valgte bølgeform.



Tryk  for at bekræfte sletning eller  for at annullere og gå tilbage til Fil-muligheder.



Tryk  eller  for at rulle gennem siderne af filer.

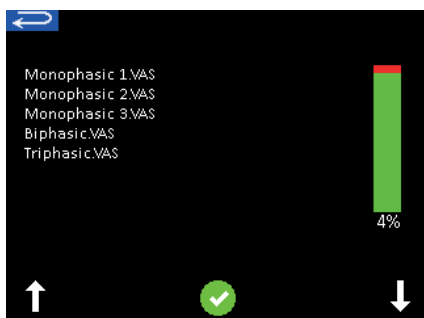
Tryk  for at gå tilbage til skærmen Live Bølgeform.

Fremhæv  og tryk på  for at gå tilbage til skærmen Live Bølgeform.

Fremhæv  og tryk på  for at komme ind på skærmen Demo Filer.

## 2.1.2 Demo Filer

Demo filer er blevet forprogrammeret til SD-kortet.



### Vaskulær Demo filer

Tryk  og  for at rulle gennem fil-listen og tryk  for at vælge den ønskede fil.

Fremhæv  og tryk på  for at gå tilbage til skærmen Lagret fil gennemsyns.

#### Bemærk

Når en Demo fil vises, deaktiveres auto-sluk timeouts.



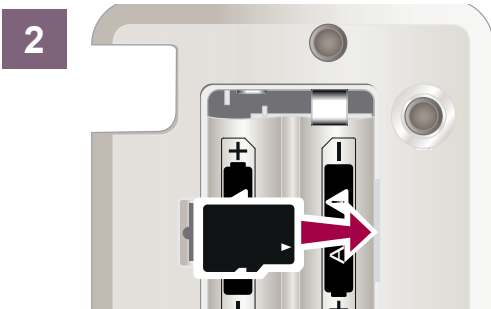
### 3. Bytte av micro SD-kort



Afbryd Doppleren fra alt andet udstyr.

Brug en flad skruetrækker eller lignende værktøj til at fjerne batteridækslet.

Fjern batterierne.



For at frigøre Micro SD-kortet skal det trykkes længere ind i kortåbningen, så det skydes ud.

Tag kortet ud af åbningen. Indsæt det nye Micro SD-kort i kortåbningen. Tryk på kortet, så det klikker på plads.

# Innehåll

<b>1. Inställningsskärmar .....</b>	<b>67</b>
<b>1.1 Vaskulär inställning .....</b>	<b>67</b>
1.1.1 Skärm med val för visning av hjärtfrekvens .....	67
1.1.2 DDNR undertryckande av pysande ljud .....	67
<b>1.2 Vaskulär övervakning .....</b>	<b>68</b>
1.2.1 Vaskulära frysta vågrörelsealternativ .....	68
1.2.2 Vaskulära bläddringsalternativ .....	68
1.2.3 Vaskulära filalternativ .....	68
<b>1.3 APPG-läge .....</b>	<b>69</b>
1.3.1 APPG Hem-skärm.....	69
1.3.2 Skärmen Endast APPG-upptagning .....	69
1.3.3 APPG bläddringsalternativ .....	69
1.3.4 APPG-filalternativ .....	70
1.3.5 Skärmen APPG Justera Systoliskt tryck.....	70
1.3.6 Skärmen APPG Slutgranskning och spara.....	70
<b>2. Tillgång till sparade filer.....</b>	<b>71</b>
<b>2.1 Bekräftelse av sparad fil Popup-ruta .....</b>	<b>71</b>
2.1.1 Skärm för granskning av sparade filer.....	71
2.1.2 Demofiler .....	72
<b>3. Byte av micro SD-kort .....</b>	<b>73</b>

# 1. Inställningsskärmar



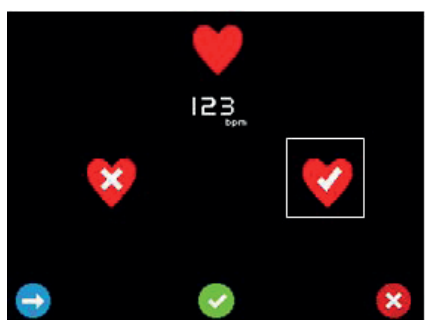
När en vaskulär sond har monterats ger inställningsskärmen åtkomst till skärmen med val för visning av hjärtfrekvens och skärmen DDNR undertryck pysande ljud.




När en APPG-sond har monterats ger skärmen åtkomst till APPG övervakande funktioner. Satserna ATP och ABI kan köpas som extra tillval.

## 1.1 Vaskulär inställning

### 1.1.1 Skärm med val för visning av hjärtfrekvens

Detta val avgör om siffran för hjärtfrekvens visas när upptagningen stannas.



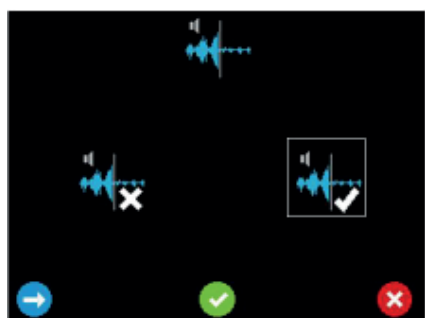
Tryck på  för att flytta markören mellan visning av hjärtfrekvens  och ingen visning av hjärtfrekvens .


Värdesiffran för hjärtfrekvens  visas och försvinner på motsvarande sätt.

Tryck på  för att godkänna ditt val eller  för att kasta ändringarna och återgå till inställningsläget.

### 1.1.2 DDNR undertryckande av pysande ljud

Genom att välja denna funktion avgör du om DDNR-enheten ska undertrycka pysande ljud hos ljudsignalen.



För att avaktivera undertryckande av pysande ljud trycker du på .

För att aktivera undertryckande av pysande ljud trycker du på .

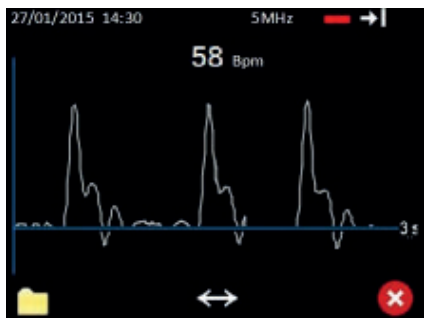
Tryck på  för att flytta markören mellan alternativen.


Tryck på  för att godkänna ditt val eller  för att kasta ändringarna och återgå till inställningsläget.


Kompletterande information


## 1.2 Vaskulär övervakning

### 1.2.1 Vaskulära frysta vågrörelsealternativ

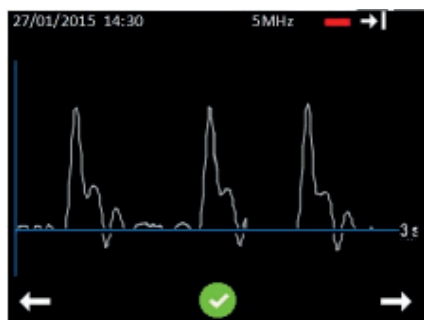




Tryck på  för att visa filalternativ.


Tryck på  för att visa bläddringsalternativ. (Denna knapp visas endast om mer än en skärm med data har upptagits).

Tryck på  för att avsluta och återgå till skärmen Live Vågrörelse.

### 1.2.2 Vaskulära bläddringsalternativ



Tryck på  för att bläddra till vänster / tillbaka eller på  för att bläddra till höger / framåt under pptagningen.

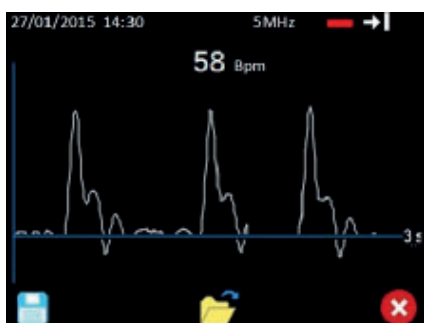
Tryck på  för att godkänna den del av upptagningen som visas och återgå till skärmen Frysta vågrörelsealternativ.


Hjärtfrekvensen visas inte när du bläddrar.


### 1.2.3 Vaskulära filalternativ


Från denna skärm kan användaren välja att spara en vågrörelse eller öppna mappen med de vågrörelser som sparats tidigare för granskning.

Filnamnet skapas automatiskt och en popup visas tillfälligt för att bekräfta att filen har sparats. Data lagras på Micro SD-kortet.



Tryck på  för att spara den **synliga delen** av vågrörelsen till det permanenta minnet.

Tryck på  för att öppna den mapp som innehåller sparade vågrörelser för granskning.

Tryck på  för att avsluta och återgå till skärmen Frysta vågrörelsealternativ.


## 1.3 APPG-läge

### 1.3.1 APPG Hem-skärm

PPG-upptagningen pågår i realtid med den tidbas som valts och anpassas automatiskt till skärmens höjd. Tidbasen kan ställas in till 3, 6 eller 12 sekunder. Den aktuella tidbasen visas till höger om tabellens X-axel (i exemplet visas 3 sekunder).



Tryck på  för att stanna upptagningen och visa skärmen Endast APPG-upptagning.


Tryck på  för att bläddra genom alternativen för tidbas: 3 s > 6 s > 12 s > 3 s.


### 1.3.2 Skärmen Endast APPG-upptagning

Den tidbas som krävs måste väljas innan upptagningen fryses.





Tryck på  för att visa filalternativ.


Tryck på  för att visa bläddringsalternativ. (Denna knapp visas endast om mer än en skärm med data har upptagits).

Tryck på  för att lämna skärmen Endast APPG-upptagning och återgå till skärmen APPG Hem och starta om upptagningen.

### 1.3.3 APPG bläddringsalternativ

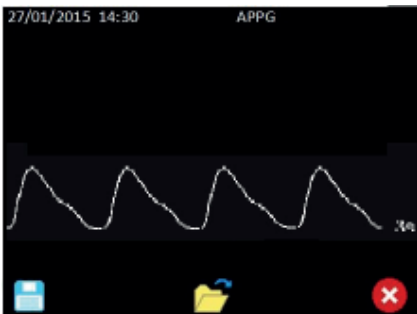



Tryck på  för att bläddra till tillbaka eller på  för att bläddra till framåt under upptagningen.


Tryck på  för att godkänna den del av upptagningen som visas och återgå till skärmen Endast APPG-upptagning.


### 1.3.4 APPG-filalternativ

När du sparar en vågrörelse sparas endast den del av vågrörelsen som faktiskt visas på skärmen. Du bör bläddra fram den del av vågrörelsen som önskas så att den syns innan du sparar den. Filnamnet skapas automatiskt och en popup visas tillfälligt för att bekräfta att filen har sparats.





Tryck på  för att spara den synliga delen av vågrörelsen till det permanenta minnet

Tryck på  för att öppna den mapp som innehåller sparade vågrörelser för granskning.

Tryck på  för att avsluta och återgå till skärmen Endast APPG-upptagning.

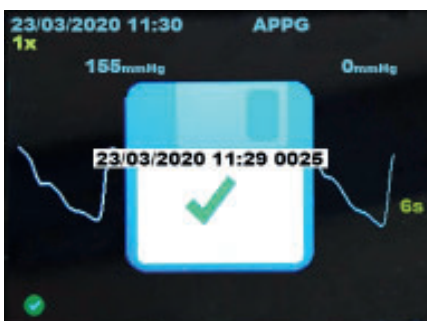
### 1.3.5 Skärmen APPG Justera Systoliskt tryck



Den första detekterade pulsen kommer att inriktas med den vertikala linjen. Om detta inte är fallet, kan användaren manuellt justera detekterat systoliskt tryck via  eller  knapparna. Detta kan vara användbart om användaren tror att första detekterad puls är slumpmässigt brus. Upptagningen kan flyttas åt både höger och vänster, men den lodräta linjen förblir på samma plats. Det tryck som visas ovanför den lodräta linjen uppdateras på motsvarande sätt.

Försäkra att den första pulsen är i linje med den vertikala linjen.

### 1.3.6 Skärmen APPG Slutgranskning och spara

De tryck som upptäckts eller justerats visas uppe i skärmens högra hörn. Den APPG-vågrörelse som har sparats när manschetten har fyllts över 30mmHg på skärmen APPG hem visas.




Tryck på  för att spara eller tryck på ikonen  to exit to the APPG Home Screen.

Obs! Om ikonen trycks in visas skärmen "Data kommer att förloras" som uppmanar användaren att tänka efter innan han/hon lämnar skärmen slutgranskning och spara utan att spara uppgifterna.

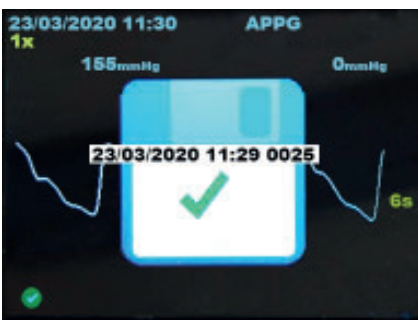


Tryck på  för att bekräfta filnamn och fortsätt till nästa skärm.

När data har sparats trycker du på  för att lämna och gå till skärmen APPG hem.

## 2. Tillgång till sparade filer

### 2.1 Bekräftelse av sparad fil Popup-ruta



När en fil sparas, är en popup överlagras.



Filsparning



Fil sparad

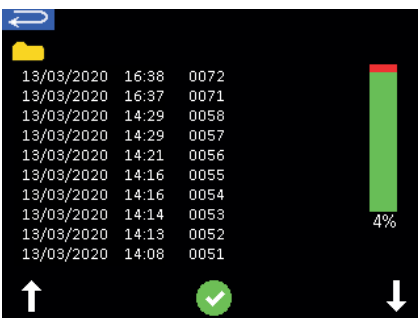


Filsparning  
misslyckades

Pekknapparna är inte tillgängliga när popuprutam visas på skärmen.

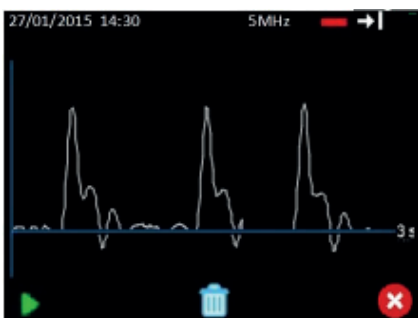
#### 2.1.1 Skärm för granskning av sparade filer


En lista över lagrade filer visas med den senaste filen på toppen. En rad till höger visar hur mycket minne som används.






Tryck på  och på  för att bläddra i filförteckningen.

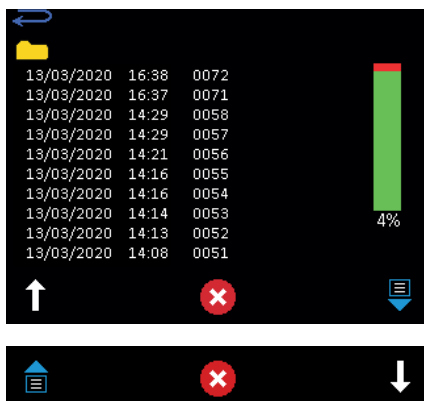
Tryck på  för att välja den fil du behöver.





Tryck på  för att visa den vågform du har valt att spara.



Tryck på  för att radera den vågform du har valt.

Tryck på  för att bekräfta radering eller på  för att avbryta och återvända till Filalternativ.



Tryck på  eller  för att scrollera genom sidorna med filer.

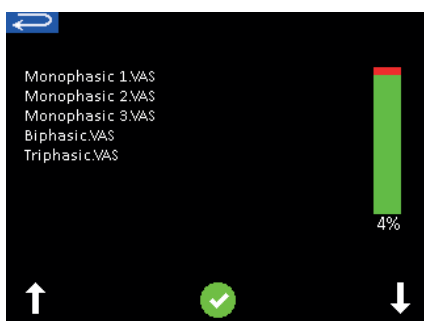
Tryck på  för att återgå till skärmen Live Vågrörelse.

Markera  och Tryck på  för att återgå till skärmen Live Vågrörelse.




Markera  och Tryck på  för att gå in på Demofilskärmen.

## 2.1.2 Demofiler

Demofiler har förprogrammerats på SD-kortet.



### Vaskulär Demo Files

Tryck på  och på  för att bläddra i filförteckningen. Tryck på  för att välja den fil du behöver.

Markera  och tryck på  för att återgå till skärmen för granskning filer.

#### Obs.

När en Demo-fil visas, deaktiveras timeouts för automatisk avstängning.



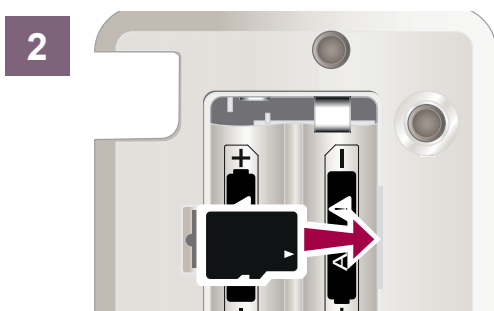
### 3. Byte av micro SD-kort



Koppla från dopplern från all annan utrustning.

Använd en skruvmejsel med plant blad eller liknande för att ta bort batterihöljet.

Avlägsna batterierna.



För att frigöra Micro SD-kortet trycker du in det ytterligare i kortfacket så att det matas ut. Dra ut kortet från facket.

Sätt i det nya Micro SD-kortet i kortfacket.

Tryck på kortet så att det klickar på plats.

# Innhold

<b>1. Oppstartsskjermer .....</b>	<b>75</b>
<b>1.1 Vaskulært og APPG-oppsett .....</b>	<b>75</b>
1.1.1 Skjerm for valg av hjerterytmevisning .....	75
1.1.2 Skjerm for valg av DDNR vislingsopphevelse .....	75
<b>1.2 Vaskulær overvåking .....</b>	<b>76</b>
1.2.1 Alternativer for vaskulær frossen bølgeform .....	76
1.2.2 Alternativer for vaskulær rulling.....	76
1.2.3 Vaskulære filalternativer .....	76
<b>1.3 APPG overvåking.....</b>	<b>77</b>
1.3.1 APPG hjemskjerm .....	77
1.3.2 Skjerm for APPG kun sporing.....	77
1.3.3 Alternativer for APPG-rulling .....	77
1.3.4 APPG filalternativer .....	78
1.3.5 APPG Systolisk trykkjusteringsskjerm.....	78
1.3.6 Skjerm for APPG endelig gjennomgang og lagring .....	78
<b>2. Adgang til lagrede filer .....</b>	<b>79</b>
<b>2.1 Bekreftelses-popup for lagret fil.....</b>	<b>79</b>
2.1.1 Skjerm for gjennomgang av lagrede filer.....	79
2.1.2 Demo-filer.....	80
<b>3. Bytte av micro SD-kort .....</b>	<b>81</b>

# 1. Oppstartsskjermer



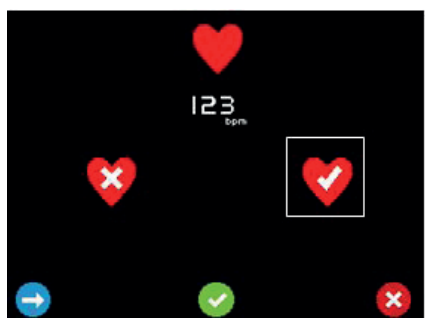
Når en vaskulær sonde er festet, gir oppstartsskjermeren tilgang til skjermen for valg av hjerterytmevisning og skjermen for valg av DDNR vislingsopphevelse.




Når en APPG-sonde er festet, gir skjermen tilgang APPG-overvåkningsfunksjonene. ATP- og ABI-sett er tilgjengelige for kjøp som ekstrautstyr.


## 1.1 Vaskulært og APPG-oppsett



### 1.1.1 Skjerm for valg av hjerterytmevisning

Dette valget fastsetter om hjerterytmetallet vises når sporingen er frosset.



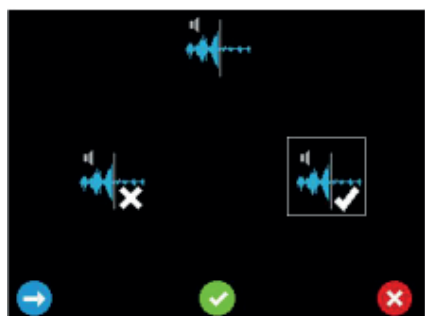
Trykk  for å flytte markeringen mellom å vise hjerterytme  og ikke vise hjerterytme .

Prøvehjerterytmetallet  forsvinner og dukker opp igjen som det skal.

Trykk  for å akseptere valget ditt, eller  for å forkaste endringene og gå tilbake til Oppsett.

### 1.1.2 Skjerm for valg av DDNR vislingsopphevelse



Dette valget fastsetter om DDNR bruker vislingsopphevelse på lydsignalet



For å deaktivere vislingsopphevelse, velg .

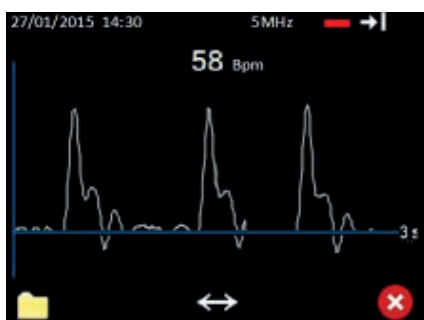
For å aktivere vislingsopphevelse, velg .


Trykk  for å flytte markeringen mellom valgene.


Trykk  for å akseptere valget ditt, eller  for å forkaste endringene og gå tilbake til Oppsett.

## 1.2 Vaskulær overvåking

### 1.2.1 Alternativer for vaskulær frossen bølgeform

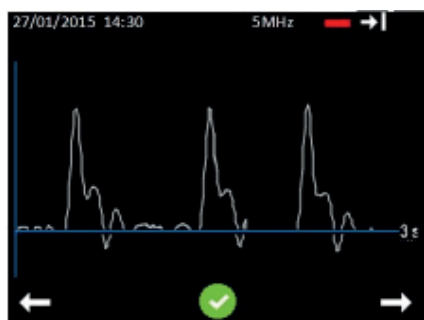




Trykk  for å vise fil-alternativer.


Trykk  for å vise rullealternativer. (Denne knappen vil kun vises hvis mer enn et dataskjerm-bilde har blitt tatt.)

Trykk  for å avslutte og gå tilbake til skjermen for direkte bølgeform.

### 1.2.2 Alternativer for væskulær rulling



Trykk  for å rulle til venstre/tilbake, eller  for å rulle til høyre/fremover i sporingen.

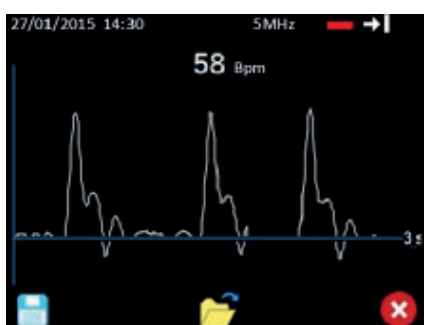
Trykk  for å godta den viste delen av sporingen og gå tilbake til skjermen for alternativer for frossen bølgeform.


Hjerterytme vises ikke ved rulling.


### 1.2.3 Vaskulære filalternativer


Fra denne skjermen kan brukeren velge å lagre en bølgeform, eller åpne en mappe med tidligere lagrede bølgeformer for gjennomgang.

Filnavnet vil bli generert automatisk og en popup vises midlertidig å erkjenne at filen er lagret. Data lagres på Micro SD-kortet.



Trykk  for å lagre den **synlige delen** av bølgeformen til permanent lagring.

Trykk  for å åpne mappen som inneholder lagrede bølgeformer for gjennomgang.


Trykk  for å gå tilbake til skjermen for alternativer for frossen bølgeform.


## 1.3 APPG overvåking

### 1.3.1 APPG hjemskjerm

APPG-springen kjører i sanntid på valgt tidsbase, og blir autoskalert for å optimalisere displayhøyden. Tidsbasen kan stilles til 3, 6 eller 12 sekunder. Den valgte tidsbasen vises til høyre for diagramnivået med X-aksen (3 sekunder i det viste eksemplet).

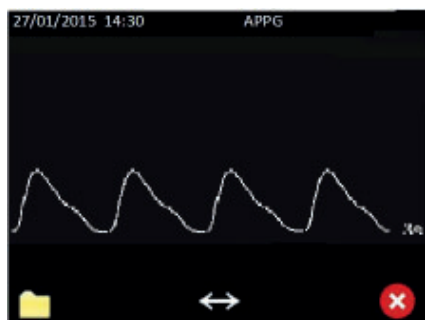


Trykk  for å fryse springen og vise skjermen for APPG kun spring.


Trykk  for å gå gjennom alternativene for tidsbase: 3s > 6s > 12s > 3s.


### 1.3.2 Skjerm for APPG kun spring

Den nødvendige tidsbasen før velges før springen fryses.





Trykk  for å vise fil-alternativer.


Trykk  for å vise rullealternativer. (Denne knappen vil kun vises hvis mer enn et dataskjerm-bilde har blitt tatt.)

Trykk  for å avslutte skjermen for APPG kun spring, gå tilbake til APPG hjemskjerm og starte springen på nytt.

### 1.3.3 Alternativer for APPG-rulling



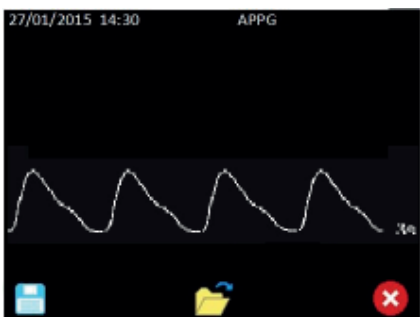
Trykk  for å rulle til tilbake, eller  for å rulle til fremover i springen.


Trykk  for å godta den viste delen av springen og gå tilbake til skjermen for APPG kun spring.


### 1.3.4 APPG filalternativer


Fra denne skjermen kan brukeren velge å lagre en bølgeform, eller åpne en mappe med tidligere lagrede bølgeformer for gjennomgang.

Ved lagring av en bølgeform er det kun delen av bølgeformen som vises på skjermen din som faktisk blir lagret. Brukeren bør rulle ønsket del av bølgeformen til visning før lagring. Filnavnet vil bli generert automatisk og en popup vises midlertidig å erkjenne at filen er lagret.





Trykk  for å lagre den synlige delen av bølgeformen til permanent lagring.

Trykk  for å åpne mappen som inneholder lagrede bølgeformer for gjennomgang.

Trykk  for å gå tilbake til skjermen for APPG kun sporing.

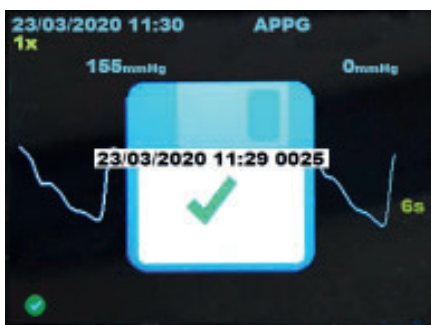
### 1.3.5 APPG Systolisk trykkjusterings-skjerm

Den første påviste pulsen vil bli innrettet med den vertikale linjen. Hvis dette ikke er tilfellet kan brukeren manuelt justere det påviste systolisk trykket ved bruk av  -eller  -knappene. Dette kan være nyttig hvis brukeren tror at den første påviste pulsen kan være tilfeldig støy. Sporingen kan flyttes enten til venstre eller høyre, med den vertikale linjen statisk. Trykket vist over den vertikale linjen oppdateres i samsvar med dette.

Påse at den første pulsen er innrettet med den vertikale linjene.


### 1.3.6 Skjerm for APPG endelig gjennomgang og lagring

Påvist eller justert trykk vises i øvre høyre hjørne av displayet. APPG-bølgeformen som ble lagret da mansjetten ble blåst opp til over 30 mmHg for første gang i APPG-hjemskjermen, vises.



Trykk  for å lagre registrert sporing.


En popup vil vises kort for å bekrefte vellykket lagring. Hurtigvinduet vil vise filidentifikasjonen, som inkluderer dato, klokkeslett og et firesifret indeksnummer

Hvis dataene har blitt lagret, trykk  for å gå tilbake til APPG-hjemskjermen.

Hvis ikonet  trykkes i skjermen for endelig gjennomgang og lagring, vil brukeren bes om å vurdere på nytt om de vil lukke uten å lagre oppføringen.

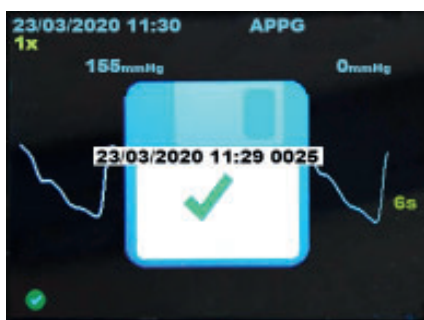


Trykk  for å avslutte APPG hjemskjermn uten å lagre.

Trykk  for å gå til skjerm for endelig gjennomgang og lagring.

## 2. Adgang til lagrede filer

### 2.1 Bekreftelses-popup for lagret fil



Når en fil lagres, er en popup kledde.



Fillagring



Fil lagret

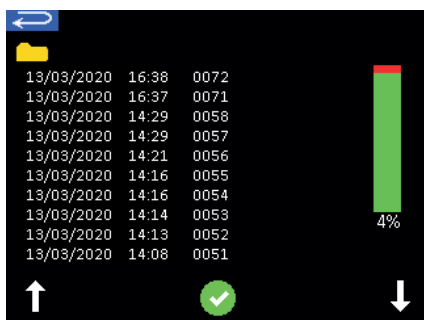




Lagring av fil  
mislykket

Programmerbare knapper utilgjengelige mens popupen er på skjermen.

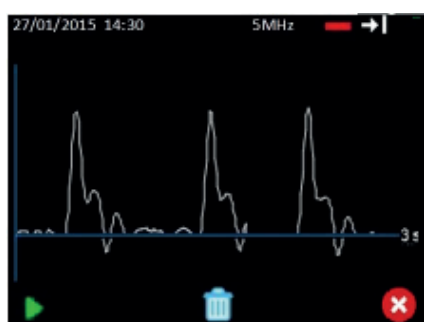
#### 2.1.1 Skjerm for gjennomgang av lagrede filer

En liste over lagrede filer vises med den nyeste filen øverst. Et diagram til høyre viser hvor mye minne som er i bruk.





Trykk  og  for å rulle gjennom fillisten.

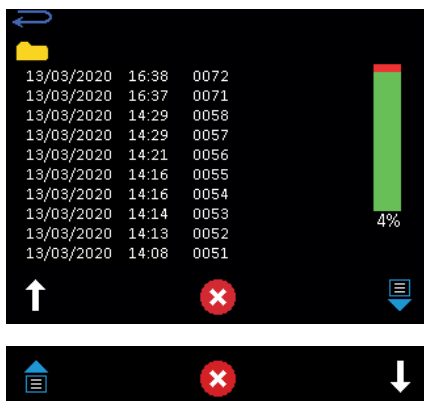
Trykk  for å velge ønsket fil.



Trykk  for å vise valgt lagret bølgeform.

Trykk  to delete selected waveform.

Trykk  for å bekrefte sletting, eller  å avbryte og gå tilbake til filalternativer.



Trykk på eller for å bla gjennom sidene med filer.

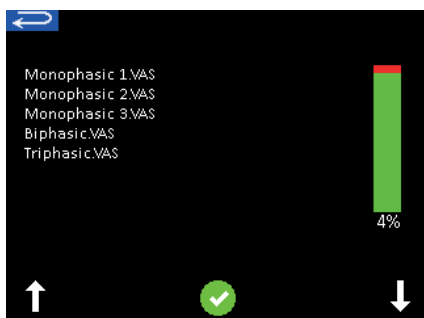
Trykk for å gå tilbake til skjermen for direkte bølgeform.

Marker og trykk på for å gå tilbake til skjermen for direkte bølgeform.

Marker og trykk på for å gå til skjermen med demo-filer.

## 2.1.2 Demo-filer

Demo-filer er forhåndsprogrammert på SD-kortet.



### Vaskulær Demo filer

Trykk og for å rulle gjennom fillisten og trykk for å velge ønsket fil.

Marker og trykk på for å gå tilbake til Skjermen for gjennomgang av lagrede filer.

#### **Merk**

Når det vises en demo-fil blir automatisk avslåing av tidsavbrudd deaktivert.



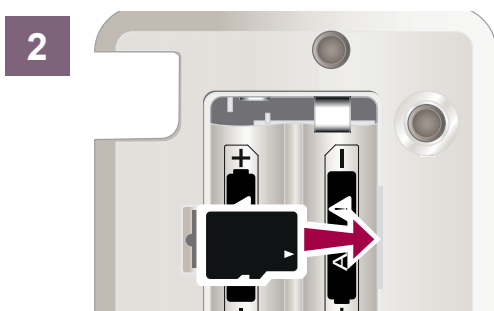
### 3. Bytte av micro SD-kort



Koble dopplerenheten fra eventuelt annet utstyr.

Bruk en vanlig skrutrekker eller tilsvarende verktøy til å ta av batteridekslet.

Ta ut batteriene.



For å utløse Micro SD-kortet trykk det videre inn i kortsporet slik at det skyves ut. Trekk kortet ut av sporet.

Sett det nye Micro SD-kortet inn i kortsporet. Skyv inn kortet slik at det klikker på plass.

# Sisältö

<b>1. Asetusnäytöt .....</b>	<b>83</b>
<b>1.1 Verisuoni- ja APPG-asetukset.....</b>	<b>83</b>
1.1.1 Sykkeen näytön valintanäyttö.....	83
1.1.2 DDNR-kohinasuppression valintanäyttö .....	83
<b>1.2 Vaskulaarinen seuranta .....</b>	<b>84</b>
1.2.1 Vaskulaarisen jäädytetyn aaltomuodon valinnat .....	84
1.2.2 Vaskulaariset vieritysvalinnat .....	84
1.2.3 Vaskulaariset tiedostovaihtoehdot.....	84
<b>1.3 APPG seuranta.....</b>	<b>85</b>
1.3.1 APPG-kotinäyttö.....	85
1.3.2 Vain APPG-jälki -näyttö .....	85
1.3.3 APPG-vieritysvaihtoehdot .....	85
1.3.4 APPG-tiedostovaihtoehdot.....	86
1.3.5 APPG-systolisen paineensäätönäyttö.....	86
1.3.6 APPG:n lopputarkastelu- ja tallennusnäyttö.....	86
<b>2. Pääsy tallennetuihin tietoihin .....</b>	<b>87</b>
<b>2.1 Tiedoston tallennuksen vahvistava</b>	
<b>ponnahdusikkuna .....</b>	<b>87</b>
2.1.1 Tallennettujen tiedostojen tarkastelunäyttö .....	87
2.1.2 Demotiedostot .....	88
<b>3. Micro SD -kortin vaihto .....</b>	<b>89</b>

# 1. Asetusnäytöt



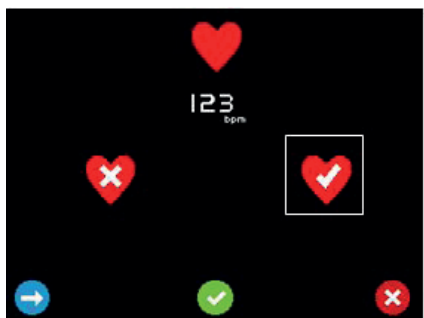
Kun vaskulaarinen anturi on kiinnitetty, asetusnäytön kautta voidaan käyttää Sykkeen näyttövalinta-näyttöä ja DDNR-kohinasupPainαιο-näyttöä.




Kun APPG-anturi on kiinnitetty, näytön kautta voidaan käyttää APPG- seurantatoimintoja. ATP- ja ABI-sarjat ovat ostettavissa lisävarusteina.

## 1.1 Verisuoni- ja APPG-asetukset



### 1.1.1 Sykkeen näytön valintanäyttö

Tämä valinta määrittää, näytetäänkö syke silloin, kun jalki on jäädytetty.



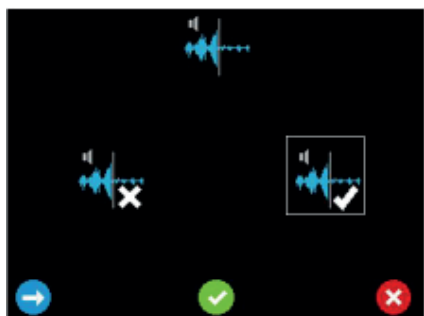
Paina  siirtääksesi kohdistuksen sykkeen näyttämisen  ja näyttämättä jättämisen välillä .

Sykkeen esimerkkikuva  ilmestyy ja häviää vastaavasti.

Paina  hyväksyäksesi valintasi tai  hylätäksesi muutokset ja palataksesi takaisin asetuksiin.

### 1.1.2 DDNR-kohinasuppression valintanäyttö



Tämä valinta määrittää, soveltaako DDNR kohinasuppressiota audiosignaaliin.



Ottaaksesi suppression pois käytöstä paina .

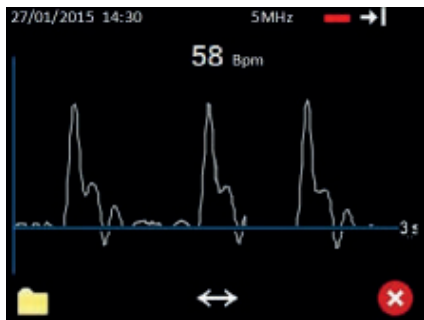
Ottaaksesi suppression käyttöön paina .

Paina  siirtääksesi korostusta valintojen välillä.


Paina  hyväksyäksesi valintasi tai  hylätäksesi muutokset ja palataksesi takaisin asetuksiin.


## 1.2 Vaskulaarinen seuranta

### 1.2.1 Vaskulaarisen jäädytetyn aaltomuodon valinnat

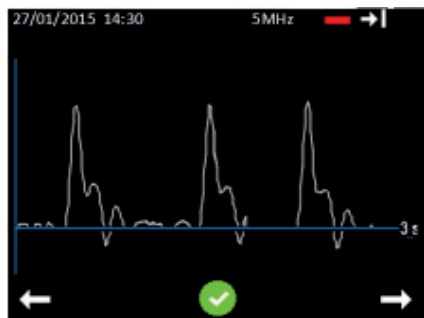




Paina  näyttääksesi tiedostovaihtoehdot.


Paina  näyttääksesi vieritysvaihtoehdot. (Tämä näyttö näytetään ainoastaan silloin, jos enemmän kuin näytön verran tietoja on kaapattu.

Paina  poistuaksesi ja palataksesi takaisin reaaliaikaisen aaltomuodon näyttöön.

### 1.2.2 Vaskulaariset vieritysvaihtoehdot



Paina  vierittääksesi vasemmalle / taakse tai  vierittääksesi oikealle / eteenpäin jälkeä pitkin.

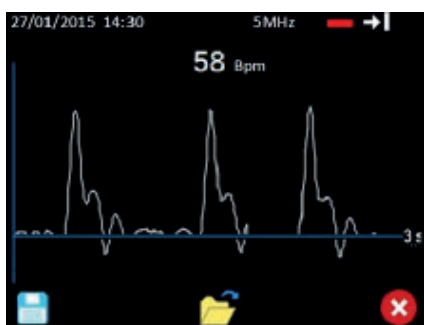
Paina  hyväksyäkseen näytetyn osan jälkeä ja palataksesi jäädytetyn aaltomuodon valintanäyttöön.


Sykettä ei näytetä vierityksen aikana.


### 1.2.3 Vaskulaariset tiedostovaihtoehdot


Tällä näytöllä käyttäjä voi valita aaltomuodon tallentamisen tai avata tiedoston, joka sisältää aiemmin tallennetut aaltomuodot tarkastelua varten.

Tiedostonimi luodaan automaattisesti ja ponnahdusikkunassa tilapäisesti näkyviin tunnustaa, että tiedosto on tallennettu. Tiedot tallennetaan Micro SD -korttiin.



Paina  tallentaaksesi **näkyvissä olevan osan** aaltomuotoa pysyvästi muistiin.

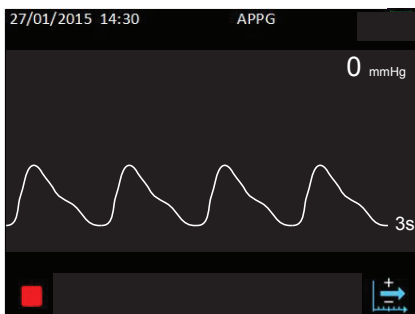
Paina  avataksesi kansion, joka sisältää tallennetut aaltomuodot tarkastelua varten.


Paina  siirtyäksesi takaisin Jäädytetyn aaltomuodon vaihtoehdot -näyttöön.


## 1.3 APPG seuranta

### 1.3.1 APPG-kotinäyttö

APPG-jälki liikkuu tosiaikaisesti valitulla aikaperustalla ja on automaattiskaalattu näytön korkeuden optimointiin. Aikaperusta voidaan asettaa 3, 6 tai 12 sekuntiin. Käytössä oleva aikaperusta näytetään kaaviotason oikealla X-akselilla (3 sekuntia näytettävässä esimerkissä).

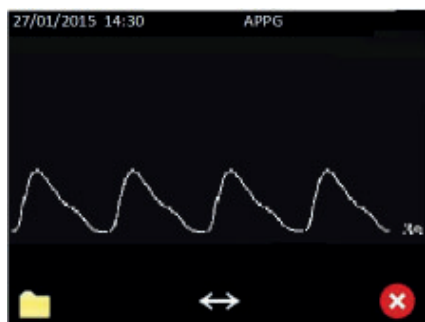


Paina  jäädyttääksesi jäljen ja näyttääksesi Vain APPG-jälki -näytön.


Paina  selataksesi aikaperusta-vaihtoehtoja. 3s > 6s > 12s > 3s.

### 1.3.2 Vain APPG-jälki -näyttö

Vaadittu aikaperusta tulisi valita ennen jäljen jäädyttämistä.





Paina  näyttääksesi tiedostovaihtoehdot.


Paina  näyttääksesi vieritysvaihtoehdot. (Tämä näyttö näytetään ainoastaan silloin, jos enemmän kuin näytön verran tietoja on kaapattu.

Paina  poistuaksesi Vain APPG-jälki -näytöstä, palataksesi APPG-kotinäyttöön ja käynnistääksesi jäljen uudelleen.

### 1.3.3 APPG-vieritysvaihtoehdot



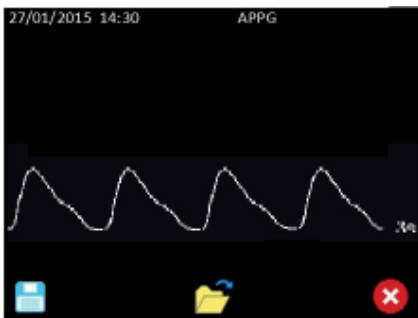
Paina  vierittääksesi taakse tai  vierittääksesi eteenpäin jälkeä pitkin.


Paina  hyväksyäksesi näytetyn osan jälkeä ja palataksesi Vain APPG-jälki -näyttöön.


### 1.3.4 APPG-tiedostovaihtoehdot


Tällä näytöllä käyttäjä voi valita aaltomuodon tallentamisen tai avata tiedoston, joka sisältää aiemmin tallennetut aaltomuodot tarkastelua varten.

Tallennettaessa aaltomuotoa tallennetaan ainoastaan se osa aaltomuotoa, joka näkyy näytöllä. Käyttäjän tulisi vierittää haluttu osa aaltomuotoa näytölle ennen tallennusta. Tiedostonimi luodaan automaattisesti ja ponnahdusikkunassa tilapäisesti näkyviin tunnustaa, että tiedosto on tallennettu.





Paina  tallentaaksesi näkyvissä olevan osan aaltomuotoa pysyvään muistiin.

Paina  avataksesi kansion, joka sisältää tallennetut aaltomuodot tarkastelua varten.

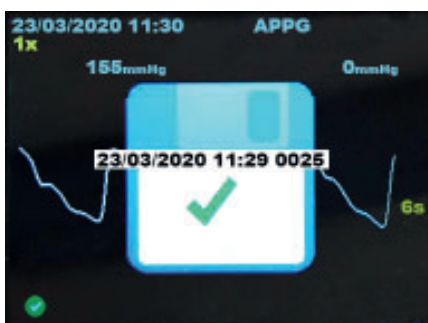
Paina  siirtyäksesi takaisin Vain APPG-jälki-näyttöön.



### 1.3.5 APPG-systolisen paineensäätönäyttö

Ensimmäinen havaittu pulssi kohdistetaan pystysuuntaisen viivan kanssa. Jos näin ei ole, käyttäjä voi käsin säätää havaittua systolisen painetta käyttämällä  tai  olevan satunnaista melua. Jälkeä voidaan siirtää joko vasemmalle tai oikealle pystyviivan pysyessä staattisena. Pystyviivan yläpuolella esitetty paine on päivitetty vastaavasti. Varmista, että ensimmäinen pulssi kohdistetaan pystysuuntaisen viivan kanssa.

### 1.3.6 APPG:n lopputarkastelu- ja tallennusnäyttö

Havaittu tai säädetty paine näytetään näytön oikeassa yläkulmassa. Näytetään APPGaaltomuoto, joka on tallennettu mansetin ollessa ensin täytettynä 30 mmHg:hen APPGkotinäytössä.



Tallenna painamalla  tai lopeta tallentamatta painamalla  vaketta.


Ponnahdusikkuna näkyy hetkellisesti vahvistaa onnistuneen säästöä.

Ponnahdusikkuna näyttää tiedoston tunnisteiden, joka sisältää päivämäärän, ajan ja nelinumeroisen indeksin.

Hyväksy tiedostonimi ja jatka seuraavalle näytölle painamalla  .



Paina  poistuaaksesi APPG-kotinäytöstä tallentamatta.

Paina  palataksesi Lopputarkastelu- ja tallennusnäyttöön.

## 2. Pääsy tallennetuihin tietoihin

### 2.1 Tiedoston tallennuksen vahvistava ponnahtusikkuna



Aina, kun tiedosto tallennetaan, tulee päälle ponnahtusikkuna.




Tiedoston tallennus



Tiedosto tallennettu

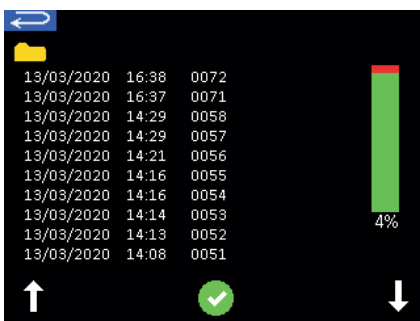


Tiedoston tallennus epäonnistunut

Kun tiedosto on tallennettu, vahvista tiedostonimi ja poista ponnahtusikkuna painamalla  -painiketta.

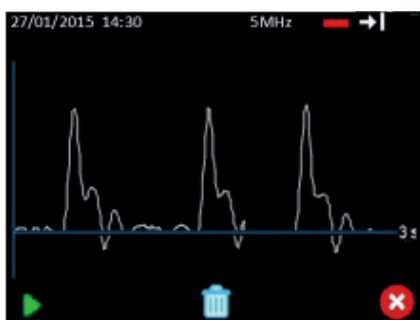
#### 2.1.1 Tallennettujen tiedostojen tarkastelunäyttö

Luettelo tallennetuista tiedostoista näytetään viimeisin tiedosto yläreunassa. Oikealla oleva palkki näyttää käytössä olevan muistin määrän.





Paina  ja  vierittääksesi pitkin tiedostoluettelo.

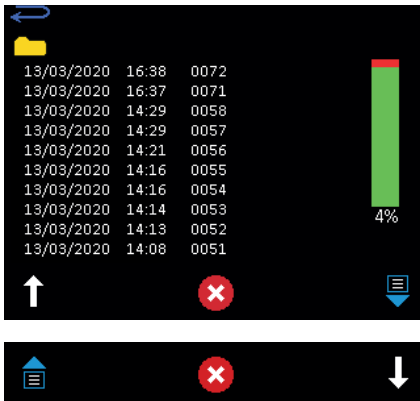
Paina  vierittääksesi pitkin tiedostoluettelo.




Paina  näyttääksesi tallennetun aaltomuodon.

Paina  poistaaksesi tallennetun aaltomuodon.

Paina  vahvistaaksesi poiston tai  peruuttaaksesi ja palataksesi tiedostovaihtoehtoihin.



Paina  tai  selataksesi tiedostojen sivujaffles.

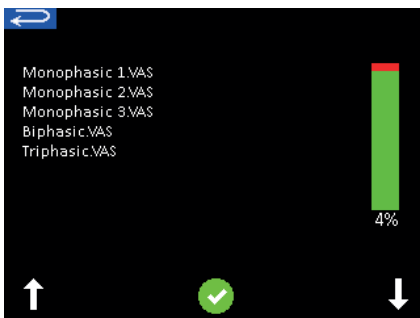
Paina  palataksesi takaisin reaaliaikaisen aaltomuodon näyttöön.

Korosta  ja paina  palataksesi takaisin reaaliaikaisen aaltomuodon näyttöön.




Korosta  ja paina  siirtyäksesi demotiedostojen näytölle.


## 2.1.2 Demotiedostot

Demotiedostot on ohjelmoitu valmiiksi SD-kortille.



### Vaskulaarinen Demotiedostot

Paina  ja  vierittääksesi pitkin tiedostoluettelo ja paina  valitaksesi tarvittavan tiedo.

Korosta  ja paina  palataksesi takaisin tallennettujen tarkastelunäyttö.

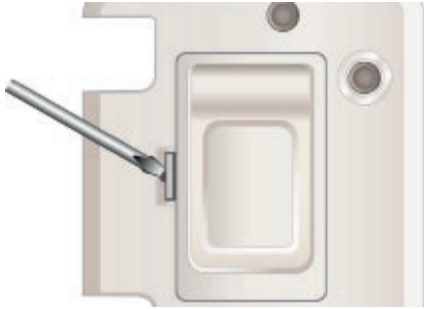
#### Huomautus

Kun demotiedosto näytetään, autom. poiskytkennän aikakatkaisut poistetaan käytöstä.



### 3. Micro SD -kortin vaihto

1

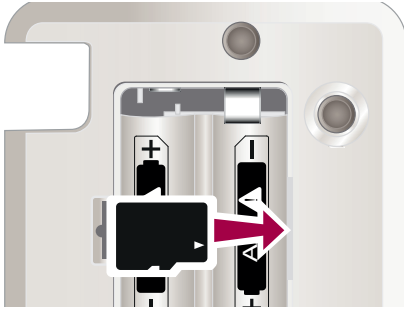


Kytke Doppler irti muista laitteista.

Poista paristokotelon kansi litteällä ruuvitaltalla tai vastaavalla työkalulla.

Poista paristot.

2



Voit poistaa Micro SD -kortin työntämällä se syvemmälle korttiaukkoon, jotta se työntyy ulos. Vedä kortti ulos aukosta.

Asenna uusi Micro SD -kortti korttiaukkoon. Työnnä korttia niin, että se napsahtaa paikalleen.

# Obsah

<b>1. Obrazovky nastavení .....</b>	<b>91</b>
<b>1.1 Obrazovky nastavení .....</b>	<b>91</b>
1.1.1 Obrazovka „Výběr zobrazení srdeční frekvence“ .....	91
1.1.2 Obrazovka „Výběr potlačení syčení u systému DDNR“ .....	91
<b>1.2 Vaskulární monitorování .....</b>	<b>92</b>
1.2.1 Možnosti pozastavené vaskulární průběhové křivky .....	92
1.2.3 Možnosti souboru při vaskulárním použití .....	92
<b>1.3 APPG monitorování .....</b>	<b>93</b>
1.3.1 Úvodní obrazovka APPG.....	93
1.3.2 Obrazovka „Pouze stopa APPG“.....	93
1.3.3 Možnosti posouvání APPG.....	93
1.3.4 Možnosti souboru APPG .....	94
1.3.5 Obrazovka „Nastavení tlaku při APPG Systolický“ .....	94
1.3.6 Obrazovka „Konečná kontrola APPG a uložení“ .....	94
<b>2. Přístup k uloženým souborům .....</b>	<b>95</b>
<b>2.1 Vyskakovací okno s potvrzením uloženého souboru .....</b>	<b>95</b>
2.1.1 Obrazovka „Kontrola uložených souborů“ .....	95
2.1.2 Demo soubory .....	96
<b>3. Výměna Micro SD karty .....</b>	<b>97</b>

# 1. Obrazovky nastavení



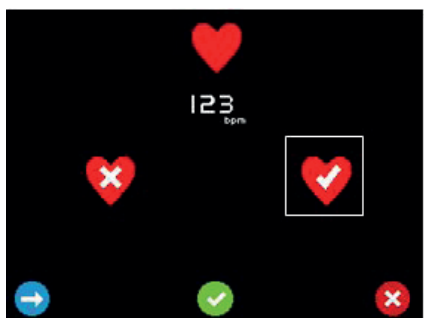
Když je připojena vaskulární sonda, obrazovka nastavení nabízí přístup k obrazovce výběru zobrazení srdeční frekvence a obrazovce potlačení syčení u systému DDNR.




Když je připojena sonda APPG, obrazovka nabízí přístup k monitorovacím funkcím APPG. Sady ATP a ABI jsou k dispozici k zakoupení jako volitelné doplňky.

## 1.1 Obrazovky nastavení



### 1.1.1 Obrazovka „Výběr zobrazení srdeční frekvence“

Tento výběr určuje, zda bude zobrazeno číslo srdeční frekvence, když je stopa pozastavena.



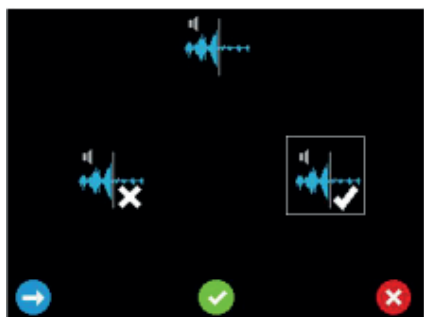
Stiskem tlačítka  můžete přesouvat označení mezi zobrazením srdeční frekvence  a nezobrazením srdeční frekvence .

Podle toho se číslo srdeční frekvence  objeví nebo zmizí.

Stiskem tlačítka  svůj výběr potvrďte nebo stiskem tlačítka  provedené změny zrušte a vraťte se na obrazovku nastavení.

### 1.1.2 Obrazovka „Výběr potlačení syčení u systému DDNR“



Tento výběr určuje, zda systém DDNR uplatní potlačení syčení u zvukového signálu.



Chcete-li potlačení syčení vypnout, vyberte možnost .

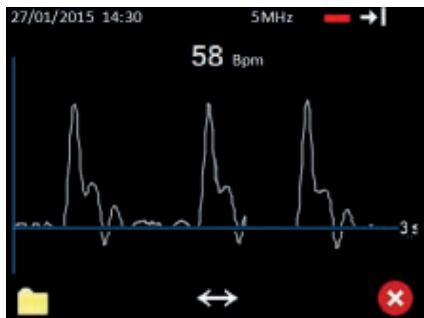
Chcete-li potlačení syčení zapnout, vyberte možnost .

Stiskem tlačítka  můžete přesouvat zvýraznění mezi výběry.



Stiskem tlačítka  svůj výběr potvrďte nebo stiskem tlačítka  provedené změny zrušte a vraťte se na obrazovku nastavení.

## 1.2 Vaskulární monitorování

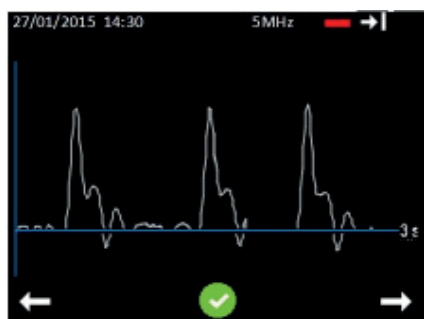
### 1.2.1 Možnosti pozastavené vaskulární průběhové křivky






Stiskem tlačítka  zobrazíte možnosti souboru.

Stiskem tlačítka  zobrazíte možnosti posouvání. (Toto tlačítko se zobrazí pouze tehdy, když je zaznamenáno více dat, než se vejde na obrazovku.) Pro ukončení a návrat na obrazovku průběhové křivky v reálném čase stiskněte tlačítko .

### 1.2.2 Možnosti posouvání vaskulární stopy



Stiskem tlačítka  můžete posouvat stopu doleva/ dozadu a stiskem tlačítka  ji můžete posouvat doprava/dopředu.

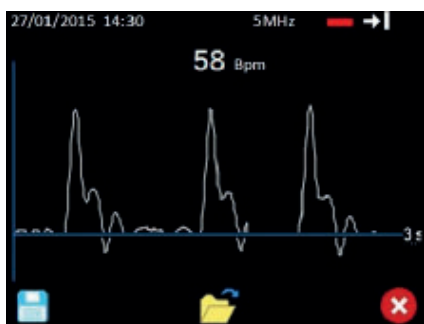
Stiskem tlačítka  zobrazenou část stopy potvrdíte a vrátíte se na obrazovku možností pozastavené průběhové křivky.

Při posouvání stopy se srdeční frekvence nezobrazuje.


### 1.2.3 Možnosti souboru při vaskulárním použití


Na této obrazovce si může uživatel zvolit uložení průběhové křivky nebo otevření souboru obsahujícího dříve uložené průběhové křivky a prohlédnout si je.

Název souboru je generován automaticky a dočasně se zobrazí vyskakovací okno s potvrzením, že byl soubor uložen. Data se ukládají na mikro SD kartu.



Stiskem tlačítka  uložíte **viditelnou část** průběhové křivky do trvalé paměti.

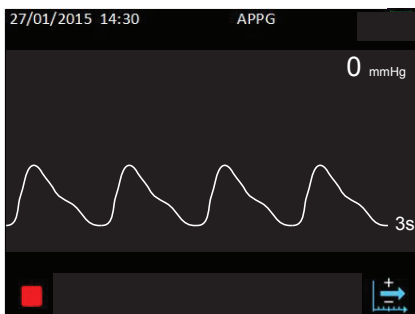
Stiskem tlačítka  otevřete soubor obsahující uložené křivky ke kontrole.


Pro ukončení a návrat na obrazovku možností pozastavené průběhové křivky stiskněte tlačítko .


## 1.3 APPG monitorování

### 1.3.1 Úvodní obrazovka APPG

Stopa PPG běží v reálném čase na zvolené časové základně a je automaticky upravena tak, aby optimalizovala zobrazení výšky. Časovou základnu lze nastavit na 3, 6 nebo 12 sekund. Aktuálně vybraná časová základna je zobrazena na pravé straně grafu na úrovni osy X (v zobrazeném příkladu: 3 sekundy).

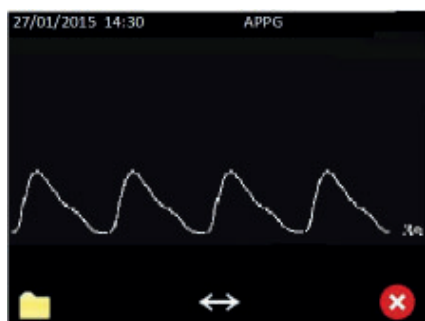


Stiskem tlačítka  stopu pozastavíte a zobrazíte obrazovku „Pouze stopa APPG“.


Stiskem tlačítka  pro procházení možnostmi časové základny: 3 s > 6 s > 12 s > 3 s.


### 1.3.2 Obrazovka „Pouze stopa APPG“

Požadovaná časová základna by měla být zvolena před pozastavením stopy.





Stiskem tlačítka  zobrazíte možnosti souboru.


Stiskem tlačítka  zobrazíte možnosti posouvání. (Toto tlačítko se zobrazí pouze tehdy, když je zaznamenáno více dat, než se vejde na obrazovku.)

Stiskem tlačítka  obrazovku „Pouze stopa APPG“ opustíte, vrátíte se na úvodní obrazovku APPG a stopu restartujete.

### 1.3.3 Možnosti posouvání APPG



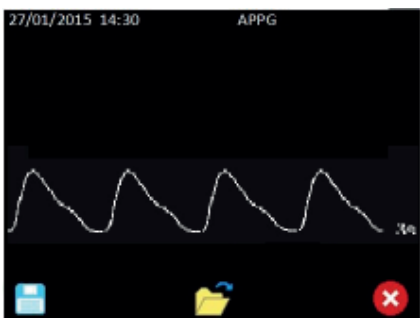
Stiskem tlačítka  můžete posouvat stopu dozadu a stiskem tlačítka  ji můžete posouvat dopředu.

Stiskem tlačítka  zobrazenou část stopy potvrdíte a vrátíte se na obrazovku „Pouze stopa APPG“.


### 1.3.4 Možnosti souboru APPG


Na této obrazovce si může uživatel zvolit uložení průběhové křivky nebo otevření souboru obsahujícího dříve uložené průběhové křivky a prohlédnout si je.

Při ukládání průběhové křivky se ve skutečnosti uloží pouze ta část křivky, která je zobrazená na obrazovce. Uživatel by měl před uložením posunout do zobrazení požadovanou část průběhové křivky. Název souboru je generován automaticky a dočasně se zobrazí vyskakovací okno s potvrzením, že byl soubor uložen.





Stiskem tlačítka  uložíte viditelnou část průběhové křivky do trvalé paměti.

Stiskem tlačítka  otevřete soubor obsahující uložené křivky ke kontrole.

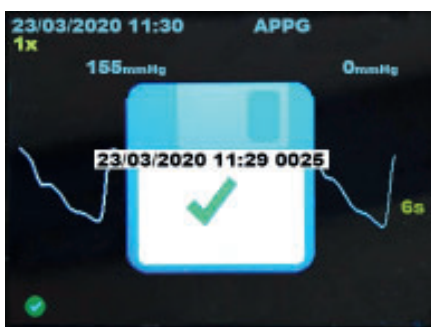
Pro ukončení a návrat na obrazovku „Pouze stopa APPG“ stiskněte tlačítko .


### 1.3.5 Obrazovka „Nastavení tlaku při APPG Systolický“


První detekovaný pulz bude zarovnan se svislou čarou. Pokud k tomu nedejde, může uživatel ručně nastavit detekovaný systolický tlak pomocí tlačítek  nebo . To může být užitečné, pokud se uživatel domnívá, že první detekovaný pulz byl jen náhodný šum. Stopu lze posunout ve směru buď doleva, nebo doprava, přičemž svislá čára zůstává statická. Tlak zobrazený nad svislou čarou se odpovídajícím způsobem aktualizuje. Ujistěte se, že je první pulz zarovnan se svislou čarou.

### 1.3.6 Obrazovka „Konečná kontrola APPG a uložení“


Zjištěný nebo nastavený tlak je zobrazen v levém horním rohu displeje. Průběhová křivka APPG uložila na Úvodní obrazovku APPG, kdy byla manžeta poprvé nafouknuta na více než 30 mmHg.




Pro uložení nahrané stopy stiskněte . Na chvíli se zobrazí vyskakovací okno s potvrzením úspěšného uložení.


Zobrazí se vyskakovací okno s identifikátorem souboru, který obsahuje datum, čas a čtyřmístné indexové číslo. Pro potvrzení názvu souboru a pokračování na další obrazovku stiskněte .

Pokud data byla uložena, stiskem tlačítka  obrazovku ukončíte a přejdete na úvodní obrazovku APPG.

Po stisknutí ikony  na obrazovce „Konečná kontrola a uložení“ bude uživatel vyzván k přehodnocení ukončení bez uložení záznamu.

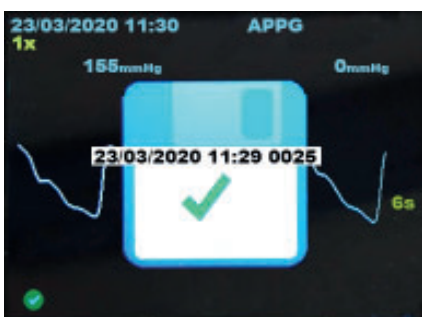


Stiskem tlačítka  obrazovku ukončíte a přejdete na úvodní obrazovku APPG bez uložení.

Stiskem tlačítka  se vrátíte na obrazovku „Konečná kontrola APPG a uložení“.

## 2. Přístup k uloženým souborům

### 2.1 Vyskakovací okno s potvrzením uloženého souboru



Kdykoli se soubor uloží, překryvné okno se překryje.



Ukládání souborů



Soubor uložen

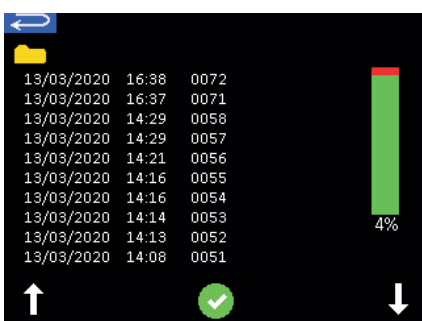


Uložení souboru se nezdařilo



Když je toto okno na obrazovce, nejsou funkční klávesy dostupné.


#### 2.1.1 Obrazovka „Kontrola uložených souborů“

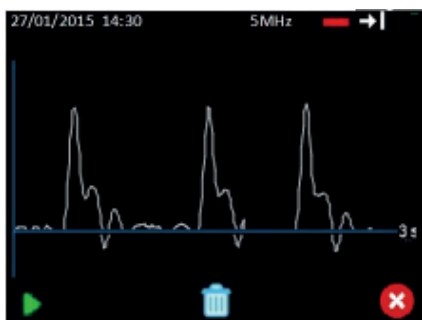
Seznam uložených souborů je zobrazen s posledním souborem nahoře. Pruh napravo znázorňuje množství využití paměti.





Seznamem můžete procházet pomocí tlačítka



 nebo .

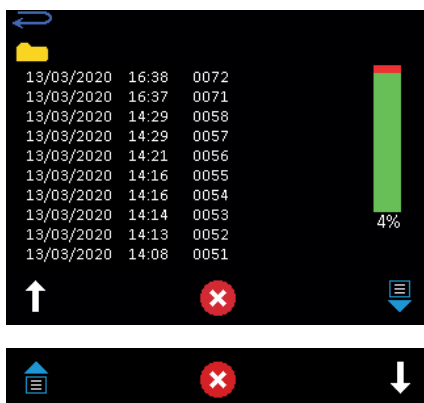
Stiskem tlačítka  vyberete požadovaný soubor.




Stiskem tlačítka  zobrazíte vybranou průběhovou křivku.



Stiskem tlačítka  odstraníte vybranou průběhovou křivku.


Pro potvrzení odstranění stiskněte tlačítko , nebo pro zrušení a návrat do možností souboru stiskněte tlačítko .



Stránkami souboru můžete procházet pomocí tlačítka  nebo .

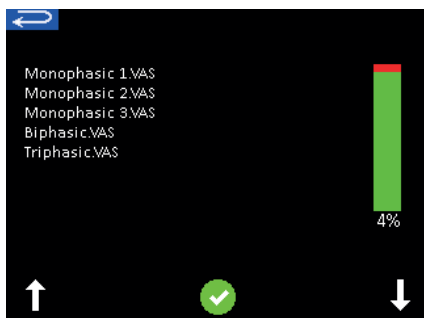
Pro návrat na obrazovku stopy v reálném čase stiskněte tlačítko .

Pro návrat na obrazovku stopy v reálném čase zvýrazněte možnost  a stiskněte tlačítko .




Pro návrat na obrazovku demo souborů zvýrazněte možnost  a stiskněte tlačítko .



## 2.1.2 Demo soubory



Demo soubory byly naprogramovány předem na SD kartu.



### Demo soubory pro vaskulární aplikace

Pro procházení seznamem souborů použijte tlačítka  a  a požadovaný soubor vyberte stiskem tlačítka .

Pro návrat na obrazovku „Kontrola souborů“ zvýrazněte možnost  a stiskněte tlačítko .

Pro návrat na obrazovku demo souborů zvýrazněte možnost  a stiskněte tlačítko .

#### Poznámka

Při zobrazení demo souboru je automatický časový interval pro vypnutí deaktivován.



### 3. Výměna Micro SD karty

1

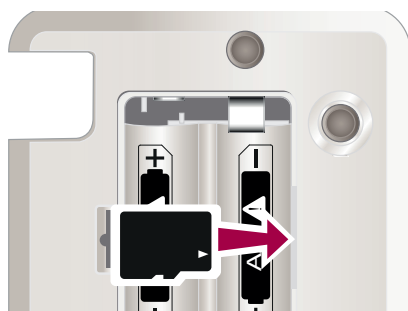


Odpojte systém Doppler od všech ostatních zařízení.

Pomocí rovného šroubováku nebo podobného nástroje odstraňte kryt baterií.

Vytáhněte baterie.

2



Mikro SD kartu uvolníte zatlačením hlouběji do otvoru pro kartu, čímž se vysune.

Vytáhněte kartu z otvoru. Vložte do otvoru na kartu novou mikro SD kartu.

Zatlačte kartu, aby zapadla na své místo.

**Manufactured by:**

**Huntleigh Healthcare Ltd.**

35 Portmanmoor Road, Cardiff, CF24 5HN, United Kingdom

T: +44 (0)29 20485885 sales@huntleigh-diagnostics.co.uk

www.huntleigh-diagnostics.com

Registered No: 942245 England & Wales. Registered Office:

ArjoHuntleigh House, Houghton Hall Business Park, Houghton Regis, Bedfordshire, LU5 5XF

©Huntleigh Healthcare Limited 2021

**A Member of the Arjo Family**

® and ™ are trademarks of Huntleigh Technology Limited

As our policy is one of continuous improvement, we reserve the right to modify designs without prior notice.

# HUNTLEIGH

1001070-1